

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 10 pesetas
c/ San Agustín, 7. Telfs 414696-97-98

AÑO LXXVI.— Número 23.179
Jueves 15 de julio de 1976

Director: Antonio Martín Casla
Depósito Legal: SG 7-1958

PLENO DE LAS CORTES

FUE APROBADA LA REFORMA DEL CODIGO PENAL

245 votos a favor, 175 en contra y 57 abstenciones

Poco antes de las tres de la tarde de ayer se levantó la sesión plenaria de las Cortes. Después de rechazada, como ya informamos en nuestro número de ayer el voto particular formulado por la comisión de Justicia, el presidente de la cámara levantó la sesión para un breve descanso. Reanudada la sesión, se puso a votación el dictamen de proyecto de ley sobre la reforma del Código Penal, que fue aprobado, a las 14,50, por 245 votos a favor, 175 en contra y 57 abstenciones.

La sesión duró cuatro horas y media.

La votación fue nominal, puesto que efectuada la ordinaria, no estaba muy clara la diferencia de votos que podría haber. La sesión se había reanudado a las 2,17 horas de la tarde, tras un breve descanso. Lo que se votó finalmente fue la totalidad del dictamen.

Se da la circunstancia de que algunos procuradores conocidos en la Cámara por su ideología liberal votaron no al proyecto, junto a procuradores más conservadores. Este fue el caso de los hermanos Cercós Pérez (don Alberto y don Ramiro), que votaron negativamente, al igual que don José Antonio Girón de Velasco. El Gobierno emitió voto favorable al proyecto.

En el momento de la votación, el señor Ezquer Gabaldón, procurador familiar por Badajoz, dijo: «No al vertedero de Europa»; el señor Peralta España dijo: «Expresamente no al comunismo»; y el procurador señor Segovia Moreno dijo: «Sí a todos los partidos democráticos». En este momento se registró un intento de aplauso, que no prosperó por encontrarse en pleno desarrollo la emisión de votos.

En el momento de la votación no se encontraba en el hemiciclo el ministro del Aire. Los restantes miembros del Gobierno han votado positivamente.

Próxima reestructuración de las tarifas de los seguros de automóviles

Es posible que próximamente se efectúe una reestructuración de las tarifas de los seguros de automóviles, pues ya han sido presentadas a la Junta Superior de Precios las peticiones del sector, informa «YA» hoy. Al parecer, la reestructuración evita una subida lineal y haría recaer unas tarifas especiales y más altas a los conductores según la edad, los años de experiencia al volante y los accidentes anuales que se tengan.

¿Valentina Tereshkova, hija de «El Campesino»?

Es la primera cosmonauta del mundo

Valentina Tereshkova, la primera mujer cosmonauta del mundo, es hija de Valentín González «El Campesino» (exgeneral del Ejército Popular de la República), según afirma éste en una entrevista que publicó en su último número la revista «Gaceta Ilustrada».

PARIS

«Los vengadores» reivindicán el asesinato del coronel de las SS

París, 15.— Una organización secreta que se autotitula «Los Vengadores» reivindicó hoy el atentado cometido contra el antiguo coronel alemán de las «SS», Joaquín Peiper. En misteriosa llamada telefónica, que voz anónima declaró al diario «L'Aurore» (Centro derecha) que «Los Vengadores» habían «ejecutado» al exverdugo nazi, ya que «la justicia se mostró suave».— Efe.

Presidió la Reina

Constitución del Real Patronato de Educación Especial

Su Majestad la Reina Doña Sofía presidió en Madrid la constitución del Real Patronato de Educación Especial, que tiene por objetivo principal resolver la precaria situación de ese sector educativo en España, en que sólo uno de cada cuatro niños minusválidos cuenta con un puesto escolar. Como miembros de dicho Patronato figuran también los ministros de Justicia, Hacienda, Gobernación, Educación y Ciencia y Trabajo.



Acalorados debates tienen lugar en el Consejo de Seguridad de la ONU entre Uganda e Israel. Este acusa a Uganda de sobornos para obtener apoyo en el Consejo. Uganda amenaza con hacer pagar duro a quienes hablan a favor de Israel. Por su parte, el Consejo decidió anoche no tomar decisión formal alguna sobre la incursión israelí al aeropuerto de Entebbe. En la fotografía, el embajador israelí, durante su discurso.

EN ESTE NUMERO

- La Semana de Música de Cámara de Segovia.— (Pág. 2)
- La capital tiene 46.954 habitantes de derecho.— (Pág. 3)
- Tres muertos en colisión de vehículos cerca de Sotosalbos.— (Pág. 5)
- Carbonero el Mayor.— Nuevo campo de fútbol y festejos taurinos.— (Página 6)
- Horacio Guarany: «La canción es un arma hermosa que puede hacer mucho bien».— (Pág. 8)
- Pasefello.— Finalizan los sanfermines.— (Pág. 9)
- Candilejas.— Un turegense en el género lírico.— (Pág. 13)

Oportunidades

Corte de vestido
249 pesetas

CASA FERMIN

Necesidad acuciante

Mitad de julio. Calor agobiante. Sequía. Problema del agua. A pesar de los abundantes chaparrones —tormentas de verano— el problema del agua se cierne de nuevo, en plena y vigente actualidad, sobre nuestra población. Las restricciones en el consumo están ya poco menos que a la vista, con la agravante de que esta vez, además de las horas de corte de suministro por la noche, es muy posible que haya que cortarlo también algunas horas durante el día.

El problema, este problema de ya hace años en Segovia, ha saltado a la actualidad informativa nacional incluso a través de la televisión, acentuado, eso sí, por las circunstancias generales de sequía que han afectado este año a buena parte de la nación.

Con ello, se pone una vez más de manifiesto la necesidad urgente o imperiosa de llegar a una rápida solución. Ya sabemos que en ello se está, pero no es menos cierto que verano tras verano vamos encontrándonos con el caso, creciente en gravedad, no ya sólo por esas circunstancias de sequía, sino también por el mayor consumo que cada año viene haciéndose por las crecientes necesidades del aumento de población, industria, etc.

Así, pues, el problema del agua vuelve a pedir una vez más una rápida solución, lo más rápida posible y con la mayor eficacia a largo plazo. Habrá que ir pensando en una agilización de trámites, proyectos, etc.

Segovia si quiere potenciar su industria, si quiere caminar hacia un más amplio desarrollo, si quiere potenciar su turismo, si quiere vivir, en una palabra, y desarrollarse, tiene que resolver urgentemente, cada día que pasa con mayor urgencia, este acuciante problema del agua. Necesita disponer de un caudal suficiente no sólo para el consumo de la población sino también para el que precisa su industria, la ya instalada y la que pueda instalarse. De lo contrario, muchas de estas aspiraciones se verán ahogadas o asfixiadas, mejor dicho en esta sequía que Segovia viene sufriendo cada verano o cada otoño.

La Prensa opina

HORA DE MIRAR HACIA ADELANTE

INFORMACIONES comenta:

«Todo parece indicar que la sociedad desea un referéndum que permita llegar a unas elecciones por sufragio universal, sin trampas ni desviaciones; que aspira al reconocimiento y práctica de las libertades y derechos, entre los cuales los de libertad sindical y asociación política (la actual ley debería completarse con una reglamentación que la liberalizase); que ve la amnistía de delitos políticos como una condición necesaria de la pacificación de este país.

Se decidirá el Gobierno a emprender decididamente ese camino? Esta es la cuestión fundamental; a través de esta vía se llegará a las condiciones políticas que permitan un pacto social, condición ineludible para una solución del problema económico. La alternativa es el vacío, la ingobernabilidad del país.

Las posibilidades de pacto de este Gobierno dependen de su voluntad y decisión en ese sentido, no de su origen —por otra parte, existe el respaldo de la institución monárquica— ni de su composición. Es la hora de mirar hacia adelante, de hablar de lo que es urgente y necesario hacer, de exigir al Gobierno un contenido político, no de pararnos en la contemplación del Gobierno que pudo haber sido y no fue.»

¿VA A CAMBIAR LA ESTRATEGIA DE LA REFORMA?

PUEBLO publica un artículo de J. J. Barriga Bravo:

«La cuestión primordial se circunscribe a estos términos: ¿va a continuar el Gobierno Suárez el programa de reformas políticas y constitucionales del Gabinete Arias —intensificando su ritmo— o, por el contrario, se va a elegir una nueva estrategia y un nuevo sentido de la reforma?

Más concretamente, ¿va a seguir la tramitación de los proyectos de reforma constitucional: ley de Sucesión y sistema bicameral? ¿Pasarán, por el contrario, a otra vía muerta estos proyectos y se irá directamente a someter a referéndum una o dos cuestiones concretas, claras, que posibiliten la constitución de sendas Cámaras elegidas por sufragio universal, que estarían a su vez legitimadas para acometer la reforma progresiva de las Leyes Fundamentales?

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

LA SEMANA DE MUSICA DE CAMARA DE SEGOVIA

Por FRANCISCO DE PAULA RODRIGUEZ

Se ha anunciado ya el programa de la VII Semana de Música de Cámara de Segovia, y el hecho es lo suficientemente importante como para que se destaque un poco en la normalidad segoviana.

Desde mi particular perspectiva, tanto como crítico musical como de humilde trabajador de la cultura, no puedo hablar sin pasión de esta manifestación artística, que personalmente gestioné ya hace siete años para que se implantase, y de la que tan importante fruto se consigue.

La Semana de Música de Cámara en Segovia es el primer exponente de una forma de expresión del Arte en nuestro tiempo, que acumula atractivos estéticos en el ejercicio artístico. Si bella es de por sí la música de Falla, por ejemplo, y bello es el Patio del Reloj del alcázar, más bello en conjunto será oír esa música en ese patio. Y además será irrepetible. La experiencia se individualiza así, se hace más personal, más vital. Ese modo de pensar hizo nacer la Semana de Música de Cámara, y la mantiene: por

eso se ha afirmado que la rentabilidad cultural de la Semana es la más alta de las que dependen del Ministerio de Educación y Ciencia.

Repaso mis recuerdos. Recuerdo a Nicanor Zabaleta tocando el arpa en la sala de la Galera, a Jesús López Cobos dirigiendo a la Orquesta de Cámara de Berlín, después de haber leído la última carta de Von Benda, que se excusaba de no acudir a la cita con su querido público de Segovia, porque estaba enfermo —y de jello murió— con la gentileza de los viejos músicos europeos, a I Solisti Veneti dando un recital Vivaldi, a Alicia de Larrocha tocando el piano en el claustro de la catedral, entre Gobelinos; cantando a Victoria de los Angeles, a los Filarmonici el tubicinadori varsoviensis en el patio del Reloj, tantos y tantos bellos momentos pasados en la cita con la música de todos los años, en un ambiente de calidad inmarcesible, en medio de un público ejemplar y numerosísimo.

La Semana de Segovia tiene sus propias tradiciones: es

un festival adulto. Los asistentes al concierto de órgano en la catedral saben que el órgano de la Epístola es un momento musical único en el mundo, y saben que, a cierta hora hay que cerrar el mirador hacia las vidrieras, que entonces filtran la mejor luz.

Los críticos tienen su rincón habitual para reunirse y verse y saludarse cada año, y preguntarse las cosas simples y carinosas que dicta el compañerismo. El último día, desde hace siete años, los solemnes porteros y acomodadores del Real retiran las barreras en el último concierto, para que todos los que no han conseguido entradas por haberse agotado y tienen la paciencia de esperar, puedan oír música, porque de eso se trata, de oír música y nada más.

Este año, se prepara una Semana de importancia grandísima. Es el año del centenario de Manuel de Falla, y su primer concierto va a ser un concierto falleco. En el Patio del Reloj, que es un entorno de sugerencias medievales donde las haya, se va a poner en pie el Retablo de Maese Pedro, con las debidas marionetas que figuran en el original, o sea, en el Quijote. Veremos a Don Gaiferos y a Melisandra, y al mismo emperador Carlomagno, y eso sin duda estará muy bien, porque entonces el retablo será más vivo, en un entorno perfecto, a una hora perfecta y con una música perfecta.

Sigue Montserrat Torrant al órgano, y ella, es sin duda, la organista que faltaba ya por pasar por nuestros órganos históricos, acompañada esta vez por la gran trompeta que es Janis Marshall-Coffman.

La inclusión de un grupo como The International String Quartet, y sobre todo la concesión, extraordinaria en la semana, de dos días de programación (si se excluye la habitual de la orquesta que encierra los programas) dará oportunidad de conocer un grupo camerístico de enorme calidad con música de riqueza sin parangón.

Guillermo González, como pianista, resiste cualquier comparación en este momento, acreciendo el interés de su concierto por estrenar la obra de encargo de la Semana, que este año corresponde a ese compositor pianístico que es J. Alfonso. En el programa aparece otra vez Falla y Ravel, dos compositores de maridaje feliz.

Y, por último, la English Chamber Orchestra, o sea, la agrupación orquestal de cámara que, en este momento, atrae la atención de todos los aficionados, por su enorme fama, sí, pero también por lo extraordinario de sus prestaciones. Está

(Continúa en la pág. 3)



Información Local

COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

La capital tiene 46.954 habitantes de derecho: 22.543 varones y 24.411 hembras

Gratitud del vicepresidente de Estados Unidos a un agente municipal Se sugiere la instalación de un mercado cubierto en La Albuera

Celebró su acostumbrada reunión la comisión municipal permanente bajo la presidencia del segundo teniente de alcalde señor Martín Lomillos.

Dentro de la información de la Alcaldía se dio cuenta de la llegada a Segovia de 18 estudiantes franceses de la ciudad de Tours, mientras que otros 18 jóvenes segovianos han llegado también a Tours.

También tuvo conocimiento la Permanente de los actos a celebrar el sábado día 17 con ocasión de la celebración del Día de la Academia de Artillería.

Entre las comunicaciones recibidas, se dio cuenta de la que califica al polígono «El Cerro» como preferente localización industrial. De una carta del ex ministro de la Gobernación señor Frgaa Iribarne en la que pide a la corporación su apoyo a la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social. También se ha recibido una carta del vicepresidente de los Estados Unidos Mr. Rockefeller en la que agradece el trato y la cordialidad de que fue objeto por parte del policía urbano señor Prieto Nieto y ruega se dé traslado al citado agente.

Del subdirector general de gestión de la Dirección General de Urbanismo se ha recibido otra información en la que da cuenta de ciertas modificaciones

que ha de introducirse en el plan de reforma interior de la ciudad y de la cual se da traslado al arquitecto urbanista para su modificación.

En el tema sobre cumplimiento y ejecución de acuerdos, se dio cuenta de haberse ejecutado los acuerdos anteriores y de haberse remitido a la Delegación Provincial de Deportes, el escrito del Registro de la Propiedad por el que se declara la propiedad municipal del terreno donde ha de construirse el frontón cubierto y cuyo documento era el único que faltaba para que las obras dieran comienzo.

PADRON DE HABITANTES

Se aprobó el padrón de habitantes de esta capital referente al 31 de diciembre de 1975 y cuyas cifras son las siguientes: Cabezas de familia 13.452, miembros no cabezas de familia 15.281 y domiciliados 12.221, lo que sumados arroja una población de derecho de 46.954, siendo 22.543 varones y 24.411 hembras.

PERMISOS

Se informó favorablemente y se remite a la Comisión Provincial de Saneamiento para su aprobación, las peticiones de licencias de obras de don Jus-

tino Sanz Arribas para apertura de nave-taller de reparación de vehículos en la parcela número 6 del polígono «El Cerro». Igualmente para la solicitud de don Mariano Santos Miguel en representación de «Palabra Castellana S.A.» para apertura de local para publicaciones en el número 22 del Paseo Conde Sepúlveda.

Se desestimó el recurso de reposición interpuesto por doña Consuelo Aparicio Moreno y dos más contra acuerdos de la anterior Comisión sobre declaración de ruina de la finca número 28 de la calle del Marqués del Arco.

Ante la consulta por la Delegación del Ministerio de Industria en relación con la posibilidad de instalación de una estación de inspección técnica de vehículos, se aprueba de los tres puntos que consultan el de Perogordo por el interés social que comporta y se desestiman los otros dos por ser terreno deportivo uno de ellos y el otro por no poderse edificar.

LICENCIAS DE OBRAS

Se concedieron las siguientes licencias de obras, señalando a cada una de ellas los condicionantes precisos:

A don Fernando Pertierra Peñaranda para derribo del edificio número 24 de la calle de Daoiz, debiendo además conservar el jardín interior.

A don Emilio Rubio y hermanos para derribo del edificio número 3 de la plaza del Doctor Gija.

A don Felipe López de Frutos para instalación de ascensor en el número 69 de la calle de José Zorrilla.

A don Luis Martín González y otros para adaptar el local número 22 de la calle de Escuderos.

A don Marcos Martín Blanco previa la instalación de depuradora, para construir una piscina en el número 12 de la calle de Vallejo.

Se denegó por no presentar proyecto, la petición de doña Carmen Sánchez Costumero para desplazamiento de muro, cerramiento de galería, solado y chapado de cocina en el número 4 de la calle de Rebollo Dicienta.

Sobre la mesa para ampliación de informes quedó el escrito de don Valentín del Barrio Bermejo sobre la denuncia de instalaciones de agua que afluyen al edificio número

21 del paseo Ezequiel González.

CONSULTAS

Fueron contestadas las consultas urbanísticas formuladas por don Mariano Santos Miguel sobre el terreno sito en la calle Riofrío con vuelta a la del Molino, del barrio de Madrona.

A don Fernando Pertierra Peñaranda se le contesta sobre el solar sito en los números 26 y 28 de la calle José Zorrilla.

A don Felipe López de Frutos se le contestó sobre el terreno sito en el número 6 de la calle de Obispo Quesada.

Al Colegio Oficial de Arquitectos se le contestó sobre el terreno sito en la calle Angosta.

Sobre la mesa, para información más completa del arquitecto urbanista y de la Comisión de Bienes, quedó la petición de don Javier Arias Rodríguez sobre la venta a su favor del sobrante de vía pública sito en el pabellón existente entre la plaza de la Merced y el paseo de don Juan II.

MERCADO EN LA ALBUERA

Se acepta en parte la moción del concejal delegado de mercados y matadero en orden al establecimiento de un día de mercado al aire libre en La Albuera, pero la Comisión, consciente de la necesidad, sugiere que dicho mercado sea cubierto y no al aire libre.

PARQUE DE TRAFICO

En torno al escrito del gobernador civil trasladando instrucciones del director general de Administración Local establecimiento y funcionamiento de parques infantiles de tráfico, acordó facultar al concejal delegado de parques y jardines para que se ponga el parque en funcionamiento.

PARADA DE TAXIS

En contestación al escrito del Consejo Provincial de Trabajadores y Técnicos sobre establecimiento de una parada de taxis en la residencia sanitaria de la Seguridad Social y al no ser terrenos de propiedad municipal se puntualizó que por el Instituto Nacional de Previsión se informe de dicha necesidad y de los terre-

nos que se destinarían a dicha parada.

OTROS ASUNTOS

Se aprobó, dentro del capítulo de Hacienda, la liquidación de licencia de obras de reforma de local en el número 75 de José Zorrilla a don Marcelino Briz Sánchez.

También se aprobó la liquidación complementaria por obras de construcción en la calle Coronel Rexach número 18 a Clodoaldo Barroso Gil.

La certificación Núm., 5 de las obras de pavimentación de las calles Prado, San Francisco, San Agustín y Capitán Perteguer también fue aprobada, así como la autorización de gastos y las facturas que presentó la intervención municipal. Por último y en el capítulo de urgencia se aprobó que consta en acta y se dé traslado a los interesados a la felicitación de la corporación y del municipio de Segovia a procuradores en Cortes de Representación Familiar por la provincia señores Abril Martorell y Reguera Guajardo por la designación como ministros del Gobierno español.

Avance de programa para el Día de la Academia de Artillería

Como ya se ha informado, el próximo sábado, día 17, se celebrará el Día de la Academia de Artillería, que organiza el Ayuntamiento de la ciudad en honor de aquel centro. Con tal motivo, a las 11,45 habrá una misa en el alcázar y seguidamente, en la plaza de Franco, desfile de los caballeros alféreces cadetes y entrega, por el Ayuntamiento, de una placa-homenaje al mencionado centro militar.

A las dos de la tarde, la Academia obsequiará al Ayuntamiento con un almuerzo, en los comedores de aquel centro y, finalmente, el Municipio segoviano organizará por la noche, en la Terraza Jardín, una verbena en honor de la Academia de Artillería.

CASINO DE LA UNION CLUB BINGO

Se comunica a los señores socios que, a partir de la presente semana, el Club Bingo, recientemente inaugurado en esta Entidad Recreativa, se encontrará abierto los viernes y sábados, desde las 21 horas a las 3 de la madrugada, encontrándose cerrado los domingos.—La Directiva.

LA SEMANA DE MUSICA DE CAMARA DE SEGOVIA

(Viene de la pág. 2)

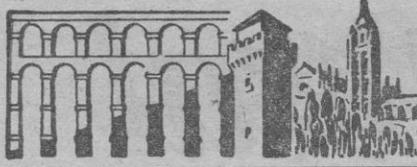
la English Chamber, quizá, en su mejor momento artístico, después de triunfos resonantes y de una propagación a través de la música grabada de universal resonancia. Dos días para la English Chamber Orchestra en Segovia dan la medida de la importancia de este festival de Música que se inscribe entre los de mayor importancia de Europa.

Probablemente los segovianos no piensan demasiado que, hace diez años, era impensable siquiera que estas agrupaciones

viniesen a nuestra casa a tocar la música eterna: y, sin embargo (ahí están. Cada año los programas crecen en interés e importancia, cada año la Comisión General de la Música hace un esfuerzo mayor. Cada año, la fotografía de Segovia del cartel de la semana, es un heraldo por toda Europa de una reunión de aficionados de gran solera.

Este, desde finales de mayo hasta finales de agosto, sin interrupción, en un esfuerzo de gran importancia, Segovia habrá ofrecido la más variada sucesión de actos culturales de todo el país. La Semana de Música, la pionera en aparición ha sido el motor de todas las demás, y es la primera que llega a la dimensión e importancia que se planeó en un principio. Es, a la vez, motivo de alegría y de esticculo contemplarla en plena vida y en plena actividad.

Hormigón preparado
SANTA TERESA
La Lastrilla. Tel. 414855



CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES

ES URGENTE ACOMETER LA REFORMA SINDICAL

Se pide la congelación de los precios de los artículos de primera necesidad

Va a ser solicitado permiso para celebrar una manifestación

Se reunió ayer el pleno del Consejo Provincial de Trabajadores con representaciones de toda la geografía provincial. Después de un amplio informe del secretario general del Consejo y de los presidentes de varias Uniones entre las que destacamos al del Campo que concretó en más de dos mil millones de pesetas las pérdidas experimentadas por la sequía, para lo que se acordó pedir al Gobierno subvenciones y ayudas, la sesión continuó en un clima de gran interés. Según fuentes próximas al Consejo de Trabajadores, la citada reunión tuvo dos características fundamentales. Una, la de abordar temas cruciales con una claridad, valentía y rigor excepcionales. La otra característica fueron unos acuerdos rotundos, que a modo de aldabonazo, dan a la Administración una alerta sobre el estado de ánimo del mundo del trabajo de la provincia de Segovia.

Los temas a que nos referimos —siempre según círculos próximos al Consejo citado— son: Reforma sindical y libertades políticas, inflación y reforma fiscal, fracaso de convenios colectivos y necesidad de nuevos cauces para obtener un pacto colectivo justo, y situación actual de la provincia.

En cuanto a la necesidad de la reforma sindical se puso de relieve que ésta debe acometerse con todas sus consecuencias y urgencia, pues no es posible desconocer el hecho de que otros sindicalismos, cuyo nombre es lo que menos importa, han logrado canalizar grandes corrientes sociales y conseguir, por ejemplo, paralizar durante el último semestre a millares de trabajadores. El Consejo estimó que ante esta realidad es preciso atemperar con un sindicalismo pluralista, aunque unitario, las necesidades de las fuerzas sociales del país con la actual normativa sindical. Además así estaremos acorde también con la declaración 87 de la O.I.T. que recomienda la pluralidad antes aludida.

En cuanto a las libertades políticas, el Consejo de Trabajadores de Segovia se mostró partidario de las mismas, sin ninguna excepción, ya que habrá de aceptarse, democráticamente, la realidad política que nos circunda, y esta realidad quedaría coja si se mar-

gina algún grupo que acepte el juego democrático.

POLITICA ECONOMICA

La inflación, la reforma fiscal y su incidencia en la vida de los trabajadores, fue abordada con criterios muy certeros. Se puso de relieve la extrañeza por la fluctuación que sufren todas las reformas fiscales, lo que hace suponer que en España se carece de una línea clara en política económica. Se consideró injusto que mientras un simple empleado o trabajador esté pagando impuestos directos o indirectos, sin la más leve posibilidad de evasión, el capitalismo sigue, como siempre, gozando de un trato de favor.

PARO

Se puso de manifiesto, como

acuerdo, pedir que la proyectada reforma política y sindical no se vea entorpecida por una política fiscal favorable a las clases poderosas, ya que no existe democracia política o social sin una verdadera democracia económica. Sobre este tema se argumentó la deteriorada economía que sufre el país, con 700.000 parados, un inminente retorno de emigrantes y la demanda natural de mano de obra por el crecimiento vegetativo. A juicio del Consejo las causas principales de esta situación, son: la no inversión empresarial desde hace dos años; la mala estructuración del sector primario o campo, las importaciones no justificadas de productos de nuestro suelo, tales como azúcar, carne y leche, lo que crea puestos de trabajo en el extranjero endeudamiento exterior que gira

alrededor de unos ocho mil millones de dólares.

Después de acordar solicitar la congelación de los precios de los artículos de primera necesidad, y de apoyar que se acepte la declaración de la Conferencia Mundial de Empleo, se solicitará se encuentren estímulos para incrementar las inversiones empresariales que absorba la mano de obra y endurecer las sanciones a la evasión de capitales al exterior, no considerando válidas frases como «es un hecho que siempre ha sucedido».

CONVENIO

En los temas económicos a nivel provincial el Consejo se mostró severamente duro. Analizó la postura inadmisible de gran parte del empresariado segoviano que no acepta, por uno u otros medios, dialogar con los trabajadores y obstruye la política de Convenios. Se llegó a la conclusión de que es necesario conseguir una nueva forma de pacto colectivo, que restablezca el equilibrio y haga comprender al empresario la razón de los trabajadores en unos momentos coyunturales en que el alza de los precios alcanza cotas increíbles y que quizás puedan ser más altas con unas técnicas estadísticas más depuradas, lo que haría más clara la razón de los obreros.

La vieja aspiración de un convenio-cuadro provincial, fue puesta sobre el tapete y se acordó agilizar los trámites para que este convenio, incluso a la resistencia de los patronos, se lleve a cabo actuando de forma unitaria y como respuesta solidaria a la actitud empresarial demostrada últimamente.

OTROS ASUNTOS

Por último, el Consejo analizó la situación de la provincia. Paro inquietante, cierre de industrias, no apertura en forma apreciable de otras, subempleo en la agricultura, amenaza de retorno de emigrantes segovianos, sin poder ofrecerles puestos de trabajo, etc., etc. Son los focos que más preocupan.

Después de un dilatado examen de estos temas, las intervenciones fueron muy numerosas, girando en torno a lo que se pudiera definir en dos

palabras: «Basta ya» no queremos discursos ni promesas, ni dilataciones. Queremos una política social coordinada. Queremos que cese el pluriempleo, el trato desigual para los impuestos personales e industriales, unas pensiones dignas para nuestros trabajadores, etc. La Administración será responsable si no actúa con criterios justos, de las consecuencias socio-políticas que ese puedan derivar de una actuación torpe, que, tradicionalmente, se ha ocupado de las grandes urbes marginando a las provincias modestas.

Al llegar a este punto se aludió a la circunstancia de que el actual Gobierno tenga dos ministros segovianos. Fue examinada su actuación como procuradores en Cortes, albergando la esperanza de que su gestión al frente de los respectivos departamentos ministeriales importantes corrija pasadas omisiones.

La reunión, que duró más de cuatro horas, examinó algunos temas concretos de Sepúlveda, Carbonero el Mayor, Aguilafuente, Coca, Villacastín y San Ildefonso, coincidiendo fundamentalmente en la asistencia sanitaria. Resumiendo todo lo tratado, el presidente anunció la posibilidad de que en fecha breve se pueda concretar en un brevísimo manifiesto los puntos y problemas y peticiones de los trabajadores, los que, o se consiguen, o se procederá, dentro de la ley, de una forma masiva a la que se invitará a una todo el mundo del trabajo de Segovia.

Por nuestra parte, podemos añadir que en el curso de la sesión se habló también de la conveniencia de celebrar una manifestación en los primeros días de septiembre. Se eligió un domingo, a fin de no parar la producción.

A tal respecto, se creó una comisión que será la encargada de tramitar toda la documentación que sea precisa a fin de conseguir autorización para llevar a efecto dicha manifestación, en la que participarán trabajadores de la capital y provincia.

Régimen de precios en establecimientos hoteleros

Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo.—Como consecuencia de lo preceptuado en el real decreto 1621/76, de 18 de junio, que publica el «Boletín Oficial del Estado», número 167 de fecha 13 de los corrientes, relativo al pase de los precios de los alojamientos turísticos de «precios autorizados» al régimen de «vigilancia especial», esta Delegación Provincial en cumplimiento de lo establecido en dicho decreto, trasladada a usted las siguientes normas de aplicación transitoria para el año en curso, a partir del día de hoy:

1.ª.—Todos los alojamientos turísticos podrán beneficiarse de un aumento de precios no superior al 20 por ciento de las tarifas vigentes en 1976.

2.ª.—Para ello, las empresas, bajo su responsabilidad, presentarán en esta Delegación Provincial, los carteles de recepción, conserjería y habitaciones para su sellado, debiéndose acompañar una declaración jurada, en la que se haga constar no superar el 20 por ciento de los anteriores. Asimismo, adjuntarán por duplicado las fichas-declaración de precios que se utilizan normalmente, cumplimenta-

das en su totalidad, con los nuevos precios.

3.ª.—Los carteles de precios sellados por esta Delegación Provincial, constituirán durante el resto del presente año, el único documento oficial en poder de la empresa, acreditativo de los precios vigentes autorizados.

4.ª.—Las empresas que apliquen una subida superior al 20 por ciento de los precios hasta ahora vigentes, se las incoará sin más trámite, el preceptivo expediente sancionador.

5.ª.—Por lo que respecta a fondas y casas de huéspedes, bastará con que en los actuales carteles de precios, una vez presentados en esta Delegación, se les estampe una diligencia en la que se hará constar que el establecimiento ha sido autorizado a incrementar sus precios en un tanto por ciento no superior al 20 de los precios que figuran en los carteles actuales.

6.ª.—No obstante, las empresas vendrán obligadas a presentar la petición de precios para el próximo año de 1977, antes del 15 de septiembre próximo, según la O.M. de 3 de junio de 1976 («Boletín Oficial del Estado» de 12-6-76).

SUCESOS en la capital y provincia de un turismo con un camión, cerca de Sotosalbos

Los fallecidos eran de Gallegos pero residentes en Madrid

Sobre las tres y media de la tarde de ayer, en término de Sotosalbos, se produjo una tremenda colisión entre un camión y un turismo, como consecuencia de la cual, los tres ocupantes de este último resultaron muertos en el acto. La escena —según personas que llegaron al lugar del suceso momentos después de ocurrido— fue realmente trágica. El impacto debió resultar de una fuerza tremenda, hasta el punto de quedar también dañado seriamente el camión y, por supuesto, el turismo materialmente destrozado, como puede comprobarse en la infor-

mación gráfica que ofrecemos. Los cadáveres se encontraban mutilados en distintas partes y fueron trasladados, una vez que hizo acto de presencia el juez, al depósito de Segovia.

El accidente se originó a la altura del punto kilométrico 173.800 de la carretera nacional 110 de Soria a Plasencia, en una recta. El camión marca Pegaso, matrícula SG-2539-A marchaba en dirección hacia Collado Hermoso, mientras que el turismo viajaba hacia nuestra capital. Al parecer, este último vehículo hizo unos extraños y el conductor del camión paró el mismo, ante la previsión de que se produjera el choque, como así fue. El turismo era un Seat-850, con matrícula M-0455-AP, conducido por D. Modesto González Arcones,

de 39 años, sargente de la Policía Armada, hasta hace poco destinado en Navarra y que, apenas ascendido, fue trasladado a Madrid, donde residía desde hace algunas fechas. Con él viajaban su tía doña Eugenia González García, de 66 y doña Josefa del Amo Bernabé. Los tres resultaron muertos en el acto, como decimos. Eran naturales de Gallegos, pero residentes en la capital de España. El conductor del camión, vecino de Valleruela de Pedraza, resultó ileso.

SEGOVIA RELIGIOSA

LA FIESTA DEL CARMEN EN LOS P.P. CARMELITAS

Mañana, festividad de la Virgen del Carmen, en la iglesia de los Padres Carmelitas, a las 7 y 8,30 de la mañana habrá misas rezadas y las 12, misa solemne, con homilía.

Por la tarde, a las 7,30, rosario, misa y, seguidamente, procesión por la alameda de la Fuencisla, finalizando en la salve popular.

Misa organizada por la Confederación de Ex-Combatientes

Confederación Nacional de Ex-Combatientes.— Se invita a todos los ex-combatientes de nuestra guerra de liberación que lucharon por Dios y por España, así como a todos los segovianos, a la misa que por deseo de esta Junta Coordinadora de la Confederación de Ex-Combatientes, se oficiará el domingo 18 de julio en la iglesia de San Sebastián de Segovia, a las diez y media de la mañana, en recuerdo a fecha tan histórica en la que se inició el engrandecimiento de nuestra patria, por el alma de los que cayeron en tal empeño, la de nuestro Caudillo Franco y bajo su memoria permanente.

DE SOCIEDAD

NATALICIO

Ha dado a luz felizmente una niña, su primer hijo, la esposa del locutor de Radio Segovia y colaborador nuestro, Manuel Illana, de soltera, María del Carmen Sánchez. Madre e hija se encuentran en perfecto estado.

Nuestra más cordial enhorabuena.

Esta tarde, la manifestación de la UTT del Metal

Como ya anunciamos ayer, esta tarde, a las siete y media, saldrá desde la Casa Sindical la manifestación autorizada a la Unión de Trabajadores y Técnicos del Sindicato del Metal. Se dirigirá, a través del Azoguejo, calle Real y calle Escuderos, a la Delegación de Trabajo, donde se entregará al delegado una documentación con los peticiones que formula la Unión. Seguidamente, quedará disuelta la manifestación.

Don Luciano Sánchez Reus es el aspirante a consejero del Reino

Los medios nacionales de difusión se ocuparon ayer —y nosotros lo recogimos— de un rumor que se daba, al parecer, con mucho fundamento, y que señalaba al presidente de la Diputación Provincial de Segovia, don Julio Nieves Borrego, como aspirante a consejero del Reino en la elección que ha de celebrarse el próximo día 23. Hoy, nuevas noticias nos ponen sobre el verdadero camino en este asunto. Hemos hablado tanto con don Julio Nieves Borrego como con don Luciano Sánchez Reus y podemos afirmar hoy que en esta misma fecha ha quedado todo tramitado para la presentación del alcalde de nuestra ciudad como aspirante a consejero del Reino. Posiblemente haya venido el equívoco inicial al haber sido el señor Nieves Borrego el principal impulsor de la campaña en favor del señor Sánchez Reus, cuya candidatura está firmemente apoyada por el grupo regionalista.

Lea usted EL ADELANTADO

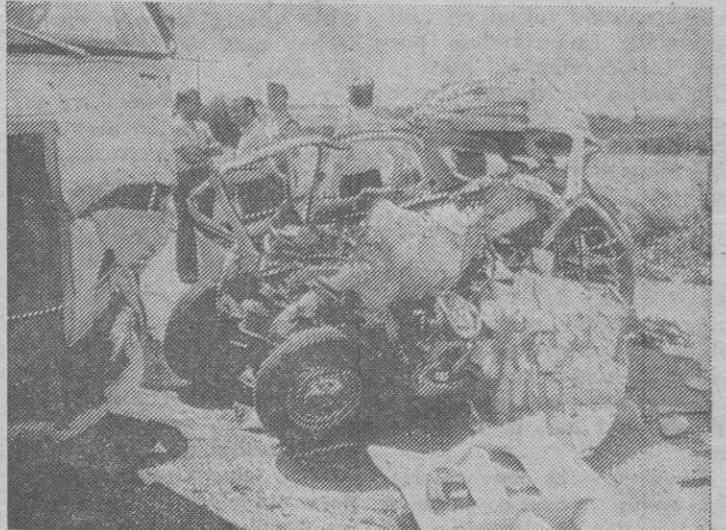
Jueves 15 de julio de 1976

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

PAGINA 5



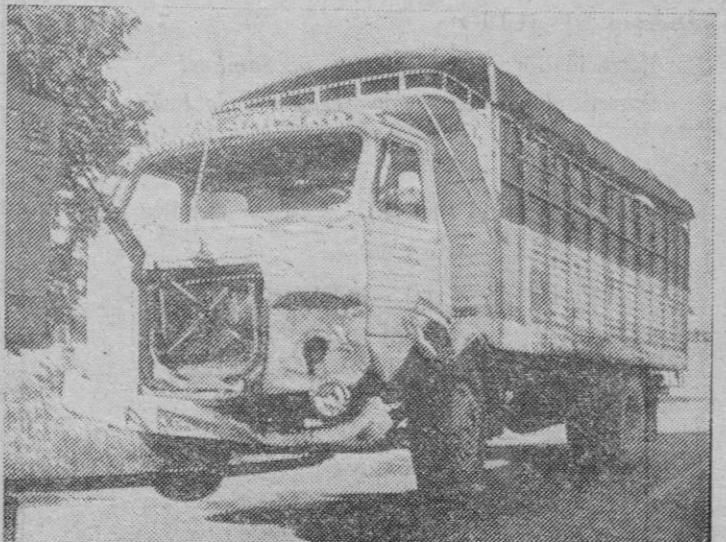
Instantes después de producirse el violentísimo choque (Foto Antonio)



Impresionante estado en que quedó el turismo (Foto Antonio)



Otro detalle del estado del turismo.—(Foto Aurelio M.)



El camión, enganchado por la grúa, mostrando su parte afectada por la colisión.—(Foto Aurelio M.)

CARBONERO EL MAYOR

NUEVO CAMPO DE FUTBOL Y FESTEJOS TAURINOS

CARBONERO EL MAYOR (De nuestro corresponsal, FERGIA).—En la última sesión ordinaria del Ayuntamiento se tomaron diversos acuerdos entre los que destacamos:

1.º.—Acuerdo por el que se aprueba iniciar los trámites para la construcción de un campo de fútbol en esta localidad, financiándose por este Ayuntamiento, por la Diputación Provincial y por la Federación Castellana de Fútbol, así como otros acuerdos relacionados con el asunto.

2.º.—Diversos acuerdos sobre subastas de madera.

3.º.—Acuerdo de aprobar los pliegos de condiciones para contratar concurso público, la prestación de servicios de una banda de música durante las fiestas patronales del mes de septiembre.

Proceder a la convocatoria de dicho concurso público con un tipo de licitación de 85.000 pesetas.

4.º.—Acuerdo por el que se aprueba:

Aprobar los pliegos de condiciones para contratar por concurso público la prestación de servicios consistentes en la organización de los festivales taurinos que habrán de tener lugar durante las fiestas patronales del mes de septiembre.

Proceder a la convocatoria de dicho concurso público, con un tipo de licitación de 350.000 pesetas.

FESTEJOS TAURINOS

A continuación copiamos del anuncio de contratación

de la organización de los festivales taurinos para las fiestas patronales del próximo septiembre; lo referente a días y novillos que se lidiarán.

«La contratación de la prestación de servicios que tendrán lugar durante las fiestas patronales del año en curso, de la forma y en las fechas que seguidamente se indican:

Día 11 de septiembre, sábado. Una becerrada nocturna con tres becerros.

Día 12 de septiembre, domingo; una novillada sin picadores, con cuatro novillos para dos novilleros y dos becerros para los mozos de la localidad.

Día 13 de septiembre, lunes: Una corrida de rejonos con cuatro novillos-toros y dos becerros para los mozos de la localidad, o un festival taurino con cuatro novillos para matadores y uno para un novillero y dos becerros para los mozos de la localidad.

Día 14 de septiembre, martes: Una becerrada de dos novillos-becerros para los mozos de la localidad, una becerra para las señoritas y otra para los chavales.

Joven, siente la alegría responsable, empieza a vivir por tí mismo.

CAMPAÑA 1976.

Infórmate en las Delegaciones Locales y Provinciales de la Juventud.

SAN ILDEFONSO

Pasó un simpático circo ambulante

SAN ILDEFONSO. (De nuestro corresponsal, Anastasio Aguado Valdenebro).

En Estas agradables noches de verano en La Granja y ahora en julio embalsamadas con el perfume suave y grato de los tilos, apetece mucho pasear, en medio de la tranquilidad y el silencio, salvo si no le rompen las estrepitosas motocicletas.

En uno de estos paseos nocturnos, nos encontramos con un circo ambulante, que va a comenzar su actuación; nos detenemos en él, por distraernos un rato, nada más; no obstante, a lo largo de su actuación este pequeño circo, ambulante y al aire libre, habrá de sorprendernos, porque todo en él es singular.

Aparentemente es igual que todos los circos pequeños que iban antes por los pueblos, con la diferencia que éste tiene micrófono, altavoces y música grabada.

Pero decir que es muy bueno, es quedarnos cortos.

Una sola familia, compuesta por marido y mujer, dos niñas y un niño de corta edad, le hacen funcionar ellos solos, como artistas, acomodadores, electricistas, etc., etc., Son dignos de mencionar los ejercicios de equilibrio que hace la madre sobre unos rodillos; las contorsiones de «muñecas de goma» que hacen las hijas; el humorismo del payaso; los ejercicios de los animales amaestrados y las gracias del niño que admiran por la corta edad que tiene.

Estas y muchas cosas más, son acreedoras —a nuestro juicio— de que se subvencionen las actuaciones de este tipo o, al menos, se las dé toda clase de facilidades.

Por saber más de esta familia, fuimos a entrevistarles al día siguiente, cuando estaban recogiendo todo y se marchaban.

—¿Cómo se llama el circo?
—«Hermanas Rueda».

—¿Le iniciaron ustedes o es continuación de uno comenzado por sus padres o abuelos?
—Le iniciaron nuestros padres.

—¿Han actuado aquí alguna vez más?
—Sí, varias veces, con nuestros hermanos.

—¿De dónde son ustedes?
—De Zaragoza.

—¿Cuántos componen el circo?
—El matrimonio y dos niñas y un niño.

—¿Cuántos años tiene el actor menos?
—22 meses —quedamos

boquiabiertos—; su nombre artístico es «Popeye».

Las niñas tienen 15 años la mayor y siete la menor.

—¿Han amaestrado ustedes a los animales?
—Todos. Les compramos en España, excepto los caballos, que son de Francia.

—¿Trabajan todo el año?
—Todo el año. En invierno, en circos familiares.

—¿Llevan itinerario fijo o eligen al azar?
—Vamos donde se nos ocurre y donde nos autori-

zan,, que no en todos los sitios nos dejan trabajar.

—¿Dónde son más aceptados, en los pueblos o en las ciudades?
—En los pueblos.

Muchas gracias por la amabilidad con que han contestado. Les deseamos continúen llevando la alegría por todos los sitios durante muchos años más y les duren siempre esas cualidades de agradar y entretener al público y sigan en su circo que como dijo anoche la señora es «su vida».

Canje de permisos de circulación durante el mes de julio

Jefatura de Tráfico. — Durante el mes de julio habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indican a continuación:

- VI-15.158 a VI-15.931.
- AB-18.813 a AB-19.772.
- A-73.056 a A-76.783.
- AL-18.033 a AL-18.952.
- AV-6.532 a AV-6.864.
- BA-23.558 a BA-24.759.
- PM-72.359 a PM-76.050.
- B-395.883 a B-416.083.
- BU-18.542 a BU-19.487.
- CC-14.946 a CC-15.708.
- CA-41.039 a CA-43.132.
- CS-28.731 a CS-30.196.
- CR-16.805 a CR-17.661.
- CO-37.508 a CO-39.421.
- C-41.414 a C-43.527.
- CU-8.505 a CU-8.937.
- GE-45.477 a GE-47.797.
- GR-29.300 a GR-30.794.
- GU-8.324 a GU-8.748.
- SS-48.124 a SS-50.578.
- H-15.064 a H-15.832.
- J-23.678 a J-24.886.
- LE-25.452 a LE-26.750.
- L-30.570 a L-32.129.
- LO-13.850 a LO-14.556.
- LU-13.799 a LU-14.502.
- M-414.246 a M-435.383.

- MA-45.454 a MA-47.772.
- MU-54.374 a MU-57.147.
- NA-35.226 a NA-37.022.
- OR-13.802 a OR-14.505.
- O-66.039 a O-69.407.
- P-10.822 a P-11.373.
- GC-33.338 a GC-35.039.
- PO-36.098 a PO-37.939.
- SA-18.951 a SA-19.917.
- TF-32.428 a TF-34.083.
- S-32.707 a S-34.374.
- SG-8.092 a SG-8.504.
- SE-82.018 a SE-86.202.
- SO-5.882 a SO-6.181.
- T-34.830 a T-36.606.
- TE-6.762 a TE-7.106.
- TO-17.885 a TO-18.796.
- V-128.533 a V-135.091.
- VA-26.419 a VA-27.767.
- BI-73.869 a BI-77.628.
- ZA-9.403 a ZA-9.882.
- Z-46.529 a Z-48.902.
- CE-5.165 a CE-5.428.
- ML-5.109 a ML-5.369.

El canje, que será gratuito cuando se realice dentro de plazo, podrá solicitarse en cualquier Jefatura Provincial de Tráfico.

De no haberse hecho ya, es preciso sustituir —dentro del mismo mes en que corresponda efectuar el canje del permiso de circulación— las placas de matrícula por otras reflectantes homologadas.

FRONTON MUNICIPAL DE SAMBOAL

Grandes partidos de pelota a mano parejas con motivo de la festividad de Nuestra Señora del Carmen

DIA 16 DE JULIO 7 TARDE

Patrocinador: Ayuntamiento de Samboal
Organizador: Federación Segoviana de Pelota.

PARTIDOS

Primero

PERILLO (Fresneda) - MORO (Sebúlcor)

Contra

AZOFRA (Segovia) - ROMERO (Torrecilla)

Segundo

ARCELUS I - MARTINEZ

(Campeón de España por parejas)

Contra

RICO III - ELIZALDE

(Campeón de España individual)

Salve la vida a un niño por 400 pts.



unicef

Fondo de las Naciones Unidas para la infancia.

El Rey se reunirá con los campesinos gallegos en Arneiro (Lugo), el día 28

Lugo, 14.—El Rey Don Juan Carlos I se reunirá con el campesinado gallego en un acto previsto para la tarde del día 28 del presente mes en Arneiro, tierra llana de Lugo.

Para asistir a esta reunión, las Hermandades de Labradores y Ganaderos de toda la provincia están organizando diversas expediciones, a petición de los propios encuadrados.

Por otra parte, el próximo día 28, durante la estancia del Rey en esta capital, le será hecho entrega del nombramiento de alcalde perpetuo del Ayuntamiento de Lugo.—Cifra.

Mensaje de Juan Carlos I al Papa

Madrid, 14.—En el día de hoy, el jefe de la Casa de Su Majestad el Rey, marqués de Mondéjar, se ha trasladado a Roma, donde ha sido recibido en audiencia especial por Su Santidad el Papa Pablo VI, a quien ha hecho entrega de un mensaje de Su Majestad el Rey don Juan Carlos.—Cifra.

El Rey presidió la entrega de despachos en San Javier

Murcia, 15.—El Rey de España, Don Juan Carlos I, presidió ayer tarde, en la Academia Militar del Aire de San Javier, en Murcia, el acto de entrega de despachos a los nuevos tenientes y alféreces de la 28 y 30 promoción, respectivamente. Acompañaban al Monarca el ministro del Aire, teniente general Franco Iribarnegaray; el jefe del Alto Estado Mayor y los capitanes generales de la III Región Militar, II Región Aérea y Zona Marítima del Mediterráneo.

El Rey de España llegó al aeropuerto de San Javier sobre las siete de la tarde, en un avión «Mystere» de la Subsecretaría de Aviación Civil. Inmediatamente después, se trasladó a la Academia General del Aire para presidir la entrega de despachos.

Previamente, entregó la Cruz del Mérito Aeronáutico a los números uno de las escalas del Aire, escala de Tropas y Servicios y Cuerpo de Intendencia, tenientes Rincón Abad, Hermoso de la Vega y Rodríguez Monne, respectivamente.

Tras la entrega de los 62 despachos de tenientes y de los de alféreces, el ministro del Aire agradeció al Rey su presencia en el acto, e instó a los nuevos oficiales a colaborar en un mayor engrandecimiento del Ejército del Aire. Hizo después especial hincapié en la estrecha unión que define al Ejército y terminó con sendos vivas al Rey y a España.—Cifra.

EN POCAS LINEAS

LA AUTORIDAD GUBERNATIVA PROHIBIO la presentación, prevista para ayer, de «Coordinación Democrática zona Este», alegando que se trata de «una organización no reconocida y, por tanto, ilegal». La zona Este está integrada por las barriadas madrileñas de San Blas, Hortaleza y Ventas, Ciudad Lineal.

«DEMOCRACIA CRISTIANA» ES EL NOMBRE DEL NUEVO PARTIDO que, adelantándose con esta denominación a todos los demás grupos de esta tendencia, ha solicitado su inscripción en el Ministerio de la Gobernación. Los firmantes de dicha solicitud son don Federico Castellanos Pinedo y don José María Tradacete de Torres. Hasta el momento figura otra asociación política de la misma inspiración, «Unión Democrática Española» (UDE), acogida al Estatuto de Asociaciones de 1974.

LA PENA DE ONCE AÑOS DE PRISION por el delito de estafa ha sido condenado el principal acusado en el juicio de la constructora «Nueva Esperanza», Joaquín Beltrán Estelles, según la sentencia dictada ayer, por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Madrid.

LOS FUNCIONARIOS del Ministerio de Educación y Ciencia celebraron la primera asamblea general en la sede del Departamento. En el acto se abordaron entre otras, las siguientes ponencias: «Sindicación de funcionarios», «Apertura de la Asociación Española de Administración Pública y «Problemática de los diferentes Cuerpos del Departamento».

Rueda de prensa en Madrid

Comisiones obreras proponen la formación inmediata de un Sindicato

Y la afiliación de los integrantes de la clase obrera, sin esperar a una posible próxima ruptura

Madrid, 15.— Representantes del sector minoritario de Comisiones Obreras, que asistieron a la asamblea general recientemente celebrada en Barcelona, han informado, en el curso de una rueda de prensa celebrada ayer en Madrid, que proponen la sindicación inmediata, es decir, no esperar a una próxima posible ruptura, sino acceder inmediatamente a la afiliación de los integrantes de la clase obrera.

LLEGAR A LA GRAN MASA DE TRABAJADORES

El señor Lorente, uno de los líderes significados en la última huelga de carteros y presente en la mencionada rueda de prensa, señaló a los periodistas: «Nosotros apoyamos la formación de un Sindicato «ya», por el que queremos llegar a toda esa gran masa de trabajadores que de momento no está vinculada con ningún tipo de movimiento sindical más que el Sindicato oficial, al que todos pertenecemos por decreto».

PROCESO UNITARIO

«Consideramos —añadió— que se va hacia un proceso unitario de las diferentes corrientes que integran en estos momentos la acción sindical; sin embargo, nosotros no vamos a un Sindicato único, sino hacia un Sindicato mayoritario, que acoga a una gran masa de trabajadores. No se trata exactamente de un problema de competencia con las otras centrales sindicales que en estos momentos actúan en el país; queremos la sindicación inmediata, no por este presunto problema de competencia, sino porque creemos que es lo mejor para la clase trabajadora, en estos momentos.»

COMISIONES OBRERAS Y PARTIDOS POLITICOS

Otro de los presentes en la rueda de prensa definió a Comisiones Obreras como un organismo de los obreros y para los obreros.

«Sin embargo —añadió— es lógico que aquellos partidos políticos que tradicionalmente han apoyado las reivindicaciones de los trabajadores, tengan en el seno de Comisiones Obreras algunos miembros, pero

ello no quiere decir que forzosamente la presión de los partidos políticos tenga que sentirse de una forma automática. Es decir, no creemos que en estos momentos Comisiones Obreras sea correa de transmisión de ningún partido político concreto».

Uno de los informadores expuso el hecho de que, en la actualidad, en el Secretariado de Comisiones Obreras existe una gran cantidad de miembros del Partido Comunista, a lo que Rodrigo Royo, integrante del Secretariado del grupo mayoritario de CC. OO, contestó que, efectivamente, existe esta presencia del Partido Comunista, aunque él no ve esa relación automática entre su condición personal de ser miembro del citado partido y su condición de ser un hombre que lucha por las reivindicaciones de la clase trabajadora.

POSIBILIDAD DE SINDICACION

Por su parte, Domingo Lindel, de la Coordinación Sindical de Cataluña y trabajador de la empresa «Motor Ibérica», al referirse al problema de la sindicación o no «no podemos esperar a que haya esa pluralidad sindical que el Gobierno pretende implantar por el hecho de que haya tres grandes Centrales Sindicales. Hay muchos trabajadores que piden una sindicación a través de Comisiones Obreras y nosotros tenemos y podemos darles esa posibilidad de sindicación».

MAXIMO DESARROLLO

En este sentido, los miembros presentes han manifestado: «Esta corriente no ha surgido de la noche a la mañana y es un proceso que requiere unidad de acción y de organización. Puede que la asamblea nacional tarde en aceptarlo, pero estamos en el máximo desarrollo de las Comisiones Obreras en un Sindicato. No creemos que la mejor solución sea, como propugna la reforma, alcanzar una pluralidad sindical en forma, de tres o cuatro sindicatos. Nosotros planteamos la unidad en una sola Central para luchar contra la pluralidad sindical». E. Press.

La prensa y el pleno de las Cortes

Como muestras de la reacción que en las redacciones de los periódicos ha producido la sesión plenaria de ayer de las Cortes, recogemos las siguientes:

«A decir verdad, dice hoy «El País», las Cortes no han resuelto nada ayer en torno al problema de la legalización del Partido Comunista.

La reforma del Código Penal ha quedado tan llena de ambigüedades, que nuestros jueces tendrán que hacer un verdadero esfuerzo de exégesis a la hora de aplicar el espíritu de la ley.

En el orden práctico, la Administración puede hacer mangas y capirotos con la ley de Asociación Política ya aprobada. La necesidad de que los partidos pasen por una ventanilla gubernativa para inscribirse, no deja de ser un requisito antidemocrático

y una seria traba al derecho de asociación. Pero en cualquier caso la reforma está ahí y ahora se trata de ver cómo camina.

Las limitaciones aprobadas ayer en las Cortes para asociaciones de obediencia internacional que pretendan un régimen totalitario no clarifican la situación con respecto a un partido (el comunista), que niega su obediencia a Moscú y admite el pluralismo democrático. La reciente experiencia electoral italiana resulta harto elocuente al respecto».

MERMA DE PROBABILIDADES

«Se ha aprobado la reforma del Código Penal, comenta «Ya», por dos razones de lógica elemental: porque se tra-

taba de la misma norma cuyas líneas generales aprobaron las Cortes en su sesión anterior y porque rechazarla ahora habría sido meterse en un callejón sin salida. Pero se ha aprobado rechazando antes la fórmula «aperturista» que había propuesto la Comisión y a través de una sucesión de votaciones que ponen de manifiesto la merma de las posibilidades que tiene una reforma profunda que haya de pasar por estas Cortes».

COMUNISMO, NO

«ABC», por su parte, termina un editorial diciendo: «... , afortunadamente, el ministro de Justicia, al hacer suyo el dictamen de la Comisión hizo también suya la explicación que del mismo día su defensor, señor Escrivá: «Comunismo, no».

HORACIO GUARANY

«La canción es un arma hermosa que puede hacer, mucho bien»

«Una palabra me acompaña siempre: Paz; paz para mi país, para todo el mundo, para todos los hombres»

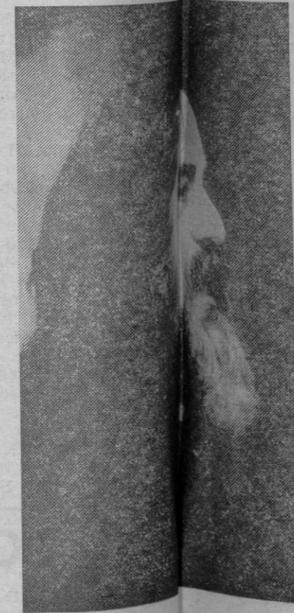


Horacio Guarany ha actuado recientemente en nuestra ciudad, en Lareda 25. Constituyó un acontecimiento. Es hombre sensible, exquisito. Por eso, nos parece de interés que se conozcan las cosas sustanciosas que, durante su estancia en Segovia, nos dijo.

- A. M.—Horacio, ¿cómo nació tu vocación de cantor?
- H. G.—Bueno, yo nací en el campo, soy hijo de campesinos y de vez en cuando, cuando a las cosechas llegaban algunos cantores, unos con acordeón, otros alguna guitarra y cantaban, a mí me iban prendiendo esas ganas de cantar. Después de la crisis del 30 nos empujó a una isla que se llama el Alto Verde, donde me crié prestado, pues mis padres eran muy pobres; me tuvieron que prestar a un almacén. ¿Almacén se llama acá también?
- A. F.—Almacén, efectivamente, sí.
- H. G.—Creo que era un almacén tipo taberna, porque era despacho de bebidas, había caballos de carreras, gallos de riña, era una casa muy grande y allí me criaron, y ahí por supuesto llegaban siempre los cantores y cantaban y a mí me gustaba oírlos y se me prendieron las ganas de cantar de chiquito; después cantaba en la escuela, empecé a cantar cuando fui al colegio, y seguí cantando toda la vida.
- A. F.—La temática de tus canciones es, por supuesto, variada; pero ¿cuáles son los temas fundamentales que eliges para tus coplas?
- H. G.—Bueno no tengo una, digamos una forma sola; yo encaro toda la problemática del hombre, desde el amor a la alegría, a la tristeza, a la injusticia, al dolor, en fin, pienso que el cantor tiene que enfocarlo, si es que puede, todos los aspectos de la vida del hombre. Fundamentalmente siempre me rijo por el hombre, el hombre es la naturaleza, el hombre en el amor, el hombre en la lucha, el hombre en el trabajo, digamos el ser humano, cierto, pero también canto al paisaje, a la anécdota, a la leyenda, al vino, al camino, al amigo, en fin hay tantas cosas.
- A. F.—Horacio, algo que te gustaría decir y aún no has dicho cantando.
- H. G.—Creo que hasta ahora todo lo que sentía lo he dicho cantando. ¿Que si en este momento quisiera decir algo? Sí, la palabra que siempre me acompaña, paz. Paz para mi país, paz para todo el mundo, paz para todos los hombres.
- A. F.—¿Añoras tu país?
- H. G.—Mucho, muchísimo; se extraña mucho la tierra donde uno nace, hay cosas invisibles, inexplicables, que están ligadas a la raíz de uno y duele mucho cuando se las tiene lejos y cuando no se puede volver a ellas.
- A. M.—¿Piensas que la canción puede servir para algo más que para divertir o acompañar?
- H. G.—Por supuesto que debe servir para algo más; la canción solamente para entretenerse o distraer a la gente cumple una pequeña función de lo mucho que pueda hacer. La canción puede cumplir con grandes propósitos, con grandes intenciones, concienciar, orientar, descubrir, asombrar, denunciar, testimoniar cosas, yo creo que la canción puede ser un arma hermosa si está bien usada, un arma hermosa que puede hacer mucho bien.
- A. M.—¿Eres optimista ante la vida, Horacio?

- H. G.—Soy optimista porque sigo cantando, si no fuera optimista ya se hubiera callado mi canto; tengo fe en el hombre, tengo fe en los seres humanos, pero si estoy muy triste, muy dolorido por la forma en que el hombre se lastima en estos tiempos, se lastima a veces torpemente, se hace tanto daño, esgrime la fuerza para conseguir su razón; si bien hay unos momentos en que no quedan otras salidas que la fuerza, no creo que sea la fuerza la que deba conseguir la razón.
- A. M.—¿Eres un hombre religioso, Horacio?
- H. G.—Creo en el hombre, creo en la vida, creo en la naturaleza, creo en las cosas que veo y que ocurren, no tengo dioses más que el hombre; creo en el vino, creo en el trabajo, creo en el canto, creo en el amor, creo en muchas cosas, pero no en dioses que han inventado otras gentes, a los que no puedo encontrar cuando necesito, cuando sé que tienen o cuando dicen que tienen tanto poder y dejan que la gente se haga tanto daño torpemente.
- A. M.—Algo que te moleste, algo que te agrade de la gente.
- H. G.—Lo que más me ha molestado siempre ha sido la guerra; es el crimen que jamás podré perdonar al hombre. Después, los otros defectos a veces no son más que sal de la vida, a veces las cosas feas de la vida sirven o justifican para que ocurran las cosas buenas. Así como la muerte, tan castigada y maldecida, yo la amo; no la deseo, pero la amo, porque entiendo que la muerte justifica lo hermoso que es vivir.
- A. M.—¿Crees que en alguna forma representas el sentir de tu pueblo?
- H. G.—A juzgar por la forma en que mi pueblo me acompaña durante más de 20 años, llenando todos los estadios, los teatros, los lugares donde yo he actuado, me ha defendido toda la vida, me ha acompañado toda la vida, pienso que me comprenden. O son sordos, o me comprenden, no sé.
- A. M.—¿Te has identificado ya con el público español?
- H. G.—En gran parte sí, porque he actuado en distintos teatros de Madrid, en el teatro Comedia, el Monumental, el Bellas Artes; he tenido la suerte de ver la gente en pie, con mucho entusiasmo, llenos los teatros. He actuado en el Palacio de Congresos de Barcelona, en el Palacio de Deportes de La Coruña, he actuado en casi todos los teatros del país, de Bilbao, de San Sebastián, Zaragoza, en el teatro Campoamor de Oviedo; en fin, he trabajado en muchos teatros y la gente me ha acompañado, no solamente como público, sino como amigo. Pienso que me ha comprendido, porque además mis canciones ya eran conocidas antes de que viniera yo. Ahora inicio otra etapa, la etapa de conocer las gentes de las salas de fiestas, de galas, porque yo no tengo miedo de trabajar en ningún lado, pienso que todos los lugares son importantes, todos los lugares son nobles, creo que el artista se debe a su público, y si su público está en el teatro, en el teatro; si está en la calle, en la calle; si está en una sala de fiestas, en una sala de fiestas; yo no creo, como algunos piensan, que un artista, porque vaya a trabajar a una sala de fiestas, valga más o menos; yo creo que, al contrario, el artista se debe en todos los lugares, y el público noble y bueno está en todas partes.
- A. M.—Horacio Guarany es un hombre que apenas sale al escenario logra calar en el público; ¿se siente desde el escenario a ese público?
- H. G.—Sí, lo siento yo; sí, siento al público, por supuesto, si no lo sintiera no podría cantar; cuando no hay comunicación me pongo afónico, me pongo muy nervioso, me pongo muy mal. Hay veces que no logro comunicarme por que lógicamente somos humanos, pero yo no soy un gran cantor, si tengo algún valor justamente es mi gran comunicación con el público.
- A. M.—¿Qué vas a hacer este verano 76, Horacio?
- H. G.—Trabajar mientras pueda acá en España, tengo una gira que hacer por Estados Unidos, tengo que ir a la Fiesta de la Humanidad en París, tengo que ir a Argelia, tengo que ir a Méjico, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y luego volveré a España, si es que no puedo volver a mi país.
- A. M.—¿Quiénes te acompañaron en el recital de Lareda 25?
- H. G.—Unos grandes artistas y grandes amigos; son grandes guitarristas, sinceramente. No es porque me acompañan a mí, sino que son gente que son solistas de guitarra, que armonizan muy bien; son Lalo Carabizano, Mario Núñez y el indio Calderón.

- L. M.—También en España van cambiando y vamos descubriendo una generación que españoles importantes, la patria; españoles que durante mucho tiempo en el exilio y que por los cambios se encontraron en nuestro país. Horacio, ¿por qué su exilio?
- H. G.—Porque recibí, en muchos años, muchas amenazas, no sólo sino también de muerte y, después de cumplido algunas de ellas como la columna bomba en mi propia casa, en un momento que el país estaba totalmente desorganizado ni de quiénes ni de dónde provendrían y careciendo de toda defensa, otros me y yo no tuvimos más remedio que irnos. A nosotros nos «expulsaron del país» por la fuerza de muerte que todos los días se escuchaba por parte de los amenazados. Las abarcaban a políticos, hombres de letras, entre ellos a mí.
- L. M.—¿En su país se mantuvo el derecho que el izquierdo? o es sólo más a la izquierda de la derecha?
- H. G.—Yo creo que los sudamericanos están obligada y desorganizada por la derecha. Somos casi Norteamérica, un país que ha logrado a través de su música, su política y su vida nuestra forma de sentir y de pensar en nuestros países impera la derecha el pueblo, que tiene un sentimiento de cuando izquierda significó cambiar las de la derecha que tantos daños han hecho en estos países.
- L. M.—¿Por qué su canción «Canto de libertad»?
- H. G.—Yo nunca lo he hecho actuaciones en teatros de Buenos Aires y de ellos se lla-



- maba «Recital de libertad, vejez, muerte, amor, trabajo, un espectáculo que se denominaba «Canto de libertad» a todo lo que sea un canto que sirva o signifique algo para la gente».
- L. M.—¿Por qué juntos con el político y lo social?
- H. G.—Porque todo es un canto que no hace política por el mal, por el bien. Todos los hombres estamos en un momento de decisión, seremos matados o no quiero ser matados como un instrumento para defender el que gobiernan. Todos los hombres estamos en un momento de decisión, seremos matados o no quiero ser matados como un instrumento para defender el que gobiernan. Todos los hombres estamos en un momento de decisión, seremos matados o no quiero ser matados como un instrumento para defender el que gobiernan.
- L. M.—¿Está perteneciendo con todo lo que canta, o se siente un tanto ajeno?
- H. G.—Tal vez actúo con sinceridad y tal me cuenta. Lo que me cuenta en un momento canto y como lo siento.

- una canción de carácter social, puedo sentir otra de amor según el lugar, el estado de ánimo y el público. Creo que soy un hombre que aguanta con el cuerpo lo que dice con la boca y eso nunca puede parecer demagógico.
- L. M.—¿Qué representa para Horacio Guarany hombre, precisamente eso, el hombre, la vida y el dinero?
- H. G.—Eso no hace falta que yo lo defina. La vida la entiendo como una sola cosa; el hombre, si existe, vive. El dinero es el peor error que han cometido los seres humanos: tener que pagar el aporte de otro ser humano; ese es uno de los errores de todas las sociedades, pagar el trabajo con dinero. En los bancos hay millones de kilos de pan, patatas, luz, casas, felicidad... resguardadas por el prestigio de una firma o de un nombre... No sirve para nada. Pienso que llegará un día en que el hombre comprenda que el trabajo de otro hombre, una mesa o un pan, no puede ser pagado con un simple metal que no sirve para nada.
- L. M.—Hubo un tiempo en el que en España se conocía la canción sudamericana de manera muy vaga; entonces empezaron a llegar cantantes desconocidos para nosotros que utilizando canciones de Horacio Guarany empezaron a abrirse camino. Hoy son seres desconocidos que apenas han dejado constancia de su obra y hoy es cuando vienen los auténticos cantantes o cantores de la tierra. ¿Todo lo que ha venido a España ha sido auténticamente puro o ha habido algunos que no han sido sinceros y que no han dejado a su país y a su música como debían?
- H. G.—Es muy difícil que uno pueda erigirse en juez de nadie, yo he contestado a esto muchas veces. Puede que haya venido gente sin capacidad ni medios suficientes, pero no podemos juzgar su honradez. Cuando yo salí por primera vez de mi país llevaba una sola guitarra y con ella me acompañaba y así recorri la URSS. Yo intentaba hacer las cosas lo mejor posible y si no salió así, nadie puede dudar de mi honradez y buenas intenciones. A España han venido muchachos que no tienen ni tendrán jamás condiciones para hacer lo que hacen, aunque ellos creyeran que lo podían hacer bien. Sin embargo, el que juzga es el público para decir a un señor si sirven o no sus capacidades. El público no se deja sorprender; se le puede engañar un año o dos, pero a la larga se da cuenta de quién miente y quién va con la verdad.
- L. M.—Quizá lo que Horacio Guarany no ha perdido sea la esperanza de volver a su país, allá a la Argentina. ¿Puede ser pronto?
- H. G.—Tal y como van las cosas, lo veo muy difícil; la situación no ha cambiado, la paz está rota, la acción política es tremendamente grave, una matanza entre hermanos constante, y un empobrecimiento del país. No creo que pueda volver pronto porque si hace dos años fui amenazado, la amenaza seguirá pendiente. Uno de los que salió conmigo, Nacho Guevara, volvió creyendo que habían cambiado las cosas, y en el teatro que actuaba le colocaron una bomba que mató a uno y dejó cuatro más heridos; hace pocos días le han puesto a Norma Leandro otra bomba en el teatro que actuaba, y en su propia casa; otro tanto ha sucedido con Marilyn Arros; también han matado al escritor Aroldo Conti. Por eso pienso que ir allá es dejarse matar como un tonto; habrá alguien que piense que es cobardía, pero ponerle el cuerpo a las balas, es muy torpe. Si tuviera que pelear y dar la vida, bien, lo haría como obligación, pero mi obligación es cantar, componer y testimoniar mi tiempo como lo he hecho toda la vida. Yo he sido un cantor y sigo siéndolo.
- L. M.—Horacio lleva mucho tiempo entre nosotros y está viviendo también el cambio. ¿Cree usted que España va a tomar el camino definitivo que todos esperamos? ¿Está usted agusto y contento en España?
- H. G.—No me puedo quejar; si lo hiciera, sería un desgraciado. España tiene muchos problemas, como cualquier otra país. Personalmente no los he tenido. Los primeros meses de estar acá, me censuraron una canción y algún que otro poema, pero, poco a poco han ido permitiéndome más y hoy no tengo ni una sola canción censurada. He trabajado en muchos teatros y en muchos lugares y jamás me ha parado la policía ni siquiera a pedirme el documento. Los problemas de España son indudables, pero también hay esperanzas de salir adelante. ¿Cómo no va a haberlas? Hay un Gobierno nuevo, gente joven y ganas. Esperemos a ver qué pasa; no soy yo quien para juzgar por mi condición de exiliado, pero esperanzas puedo tener, ya que con ello no hago mal a nadie.
- L. M.—Muchas gracias, Horacio.

ALFREDO MATE SANZ
y
LUIS MARTIN
(Fotos de Antonio)



Finalizan los Sanfermines

Iscar inaugura nueva plaza

Finalizaron los Sanfermines. La popular fiesta Navarra se ha despedido hasta su nueva edición de mil novecientos setenta y siete. Parece que fue ayer cuando el chupinazo y las alegres notas del riau riau anunciaban a todos los aires del mundo que el San Fermín de este año daba comienzo, y sin embargo las melancólicas notas del ¡Ay triste de mí, ya se acaban las fiestas de San Fermín! ha puesto el punto final a la fiesta taurina de más reciedumbre y tradición taurina. Pero no hay que preocuparse, que como decía el más optimista, ya falta menos para los de mil novecientos setenta y siete. Todo es según el color del cristal con que se miran las cosas.

Unos Sanfermines, por otra parte, que pasarán a la historia por una serie de causas y circunstancias totalmente ajenas a la raigambre de la fiesta en sí. Pero no entremos en disquisiciones, que nuestro espacio es única y totalmente taurino y no como otros, que en sus espacios dedicados a enjuiciar las corridas de Pamplona —y no decimos si está bien o no— nos han «deleitado» con unas sabrosísimas crónicas políticas. Cada cosa en su sitio, al menos así pensamos nosotros.

En la parte estrictamente taurina este año se han visto en Pamplona, en la feria del toro, algunas auténticas corridas de toros, destacando por su presencia y trapío las de Benítez Cubero y la de Guardiola Soto. De los de a pie destacar la soberbia actuación del alicantino José-Mari Manzanares con los Benítez Cubero a los que desorejé por partida doble. Una actuación que viene a confirmar el buen momento que atraviesa Manzanares, un torero artista, de los del toro de verdad, artista, elegante y a la vez poderoso. ¿Cuánto tiempo ha tardado Manzanares en encontrar el sitio justo en la plaza? ¿Cuántas temporadas apuntando detalles de gran torero? Es lo mismo. Cuando hay hilo para hacer un buen tejido igual da uno que cinco años de espera. El resultado ahí está, a la vista de todos. Un torero cuajado y hecho y con cuerda para circular con suficiencia por el escalafón con la vitola de elegido. El público ha sabido esperar y en su espera ha llevado el regalo de un gran torero. En Sevilla y en Madrid presenciaron la consagración de Angel Teruel, Pamplona ha presenciado la de José-Mari Manzanares. Ya es bastante —entendemos nosotros— para una sola temporada que precisamente según los «entendidos» de turno se presentaba bajo los más negros auspicios que jamás hubiesen soñado los más pesimistas. ¿Qué plaza o feria importante será nuevamente testigo de la consagración de un nuevo matador de toros? La paciencia, el saber aguantar, tienen mucho que ver en la mayoría de las ocasiones con el ser o no ser de muchos toreros que empiezan y no llegan precisamente por no aguantarles «un pelín».

Para el domingo día ocho de agosto está anunciada la inauguración de la nueva plaza de toros en la vallisoletana localidad de Iscar. Un bonito, cómodo y bien rematado coso taurino que habla mucho y bien del bien hacer del pueblo que ha sabido aguantar con una plaza «a medias» el tiempo justo hasta ver convertido en realidad uno de sus sueños: contar con un flamante coso taurino. ¿No sentirán envidia —por no decir otra cosa— los municipios segovianos? Porque en Iscar, al igual que en otras localidades de nuestra provincia, aparte de contar con nuevos y flamantes campos de fútbol, y conste que soy poco amigo de la comparación toros-fútbol, tienen también nuevos y coquetos ruedos taurinos. Aquí, en Segovia ¿hasta cuándo? En Iscar para la corrida de inauguración se ha preparado un atrayente cartel pensado en las cercanías y en los lugares de origen de los tres diestros, con lo que esto lleva consigo a la hora de pasar por aquella; harán el paseillo los vallisoletanos Pascual Mezquita y Roberto Domínguez y el palentino Félix López «El Regio», en estos momentos todavía no se sabe a qué ganadería pertenecen los toros a lidiar, aunque según nos informó el empresario Epifanio Luengo probablemente sean del campo andaluz.

M. ILLANA



extranjero



extranjero



extranjero



extranjero

Carter, candidato demócrata a la presidencia

Nueva York, 15.—La 37 Convención Nacional del Partido Demócrata designó ayer por votación a James Earl Carter (52 años), un exgobernador del Estado de Georgia que hace un año apenas era conocido políticamente, candidato oficial del Partido a la Presidencia de los Estados Unidos en las elecciones de 1976.

Carter sobrepasó el mínimo de 1.505 votos necesarios al votar el Estado de Ohio que le proporcionó 1.559. La votación se interrumpió aquí para unos minutos de vitoreo en la sala.

Siguen al candidato, muy detrás, el gobernador de California Jerry Brown y el representante por Arizona Morris Udall. Algunos otros han recibido votos aislados.

El resultado, que estaba

más que previsto, no por eso excitó menos la alegría de los delegados en la gran sala del «Madison Square Garden».

La votación continuó hasta dar a Carter 2.173 votos al final, pero como ocurre en ocasiones de una mayoría abrumadora, muchos Estados se precipitaron a rectificar su voto para añadirlo a los del candidato, el primero en hacerlo así fue el gobernador de California «Jerry» Brown.

En vista del número de delegaciones que se aprestaban a rectificar la presidencia de la sesión propuso que Jimmy

Carter fuera nombrado por aclamación. Así lo hicieron los delegados con grandes rumores de asentimiento.

Ahora solo queda pendiente a la Convención Demócrata el designar al hombre que acompañará a Jimmy Carter como candidato a la Vicepresidencia, el propio Carter habrá de proponerlo a la Convención hoy.

De los seis hombres que se venían barajando se aseguraba anoche que sólo dos quedan posibles; el senador Mondale, de Minnesota y el senador Muskie, de Maine.—Efe.

El nuevo Presidente portugués, comienza en un momento sumamente difícil

Lisboa, 14.—Ramalho Eanes ha jurado su cargo en Sao Bento, ante la Asamblea de la República.

El primer Presidente elegido por el pueblo portugués ha recibido la investidura del primer Parlamento designado por sufragio popular.

El acto ha revestido solemnidad, aunque se ha evitado toda ostentación en la ceremonia. Eanes, como jefe del Estado, se ha propuesto dar ejemplo de austeridad.

El pueblo portugués, tras un carnaval político de más de dos años, ha comenzado hoy una larga cuaresma para sacar a flote la economía. Las medidas de ahorro son ya una realidad. Hay cortes de energía eléctrica; hoy, pese a la investidura de Eanes, ha estado Lisboa sin luz entre tres y media y cinco de la tarde, como ya es costumbre. También para la industria, que no dispone de trato preferente y no cuenta con generadores propios, hay «apagón» cotidiano.

Eanes toma, pues, posesión del supremo cargo en un momento «sumamente difícil», como resalta hoy el vespertino «Jornal Novo». Portugal inicia una nueva andadura. El Presidente que ha sucedido al discutido Costa Gomes, contra quien arrecian los ataques por su política zigzagueante mantenida en los últimos doce meses, llamará antes del fin de semana a Mario Soares, al líder socialista, para que forme Gobierno minoritario. Todo está dispuesto para que eche a rodar definitivamente la democracia portuguesa. Eanes anunciará oficialmente mañana al Consejo de la Revolución su propósito de entregar el Gobierno al dirigente socialista, y Soares presentará también mañana, al pleno de su partido el esbozo del programa de gobierno.—(De «YA»).

Kissinger incompatible con Carter

El autor de las memorias que en los Estados Unidos alcanzarían una cotización más alta parece ser Mr. Kissinger, actual secretario de Estado, el hombre que en los últimos años ha ocupado el primer puesto de la actualidad internacional. Envidiado por unos, compadecido por otros, admirado por todos, Henry Kissinger es hoy, por si no fuese ya bastantes cosas, un punto clave en la campaña electoral. Carter, el aspirante a convertirse en el futuro presidente, no ha vacilado en afirmar que, si llega a la Casa Blanca, prescindirá de los servicios del discutido personaje, que, sin contar con nadie, dirige a su antojo la política exterior de todo el mundo. ¿Cuál sería la suma que se ofrecería a Kissinger por sus memorias? A él corresponderá fijarla, han dicho ya varios editores, dispuestos a entregarle un cheque en blanco.

Kissinger, que, como es sabido, nació en Alemania, aunque muy joven se estableció en Norteamérica, no era el elegido por Nixon para ocupar la Secretaría de Estado. El entonces presidente tenía ya otro candidato, que contaba, por cierto, con el beneplácito de quien ya se ocupaba de las relaciones con el exterior a título de representante personal del primer mandatario.

Exceso de radiactividad en un parque de Chicago

Chicago.—Un parque de la región occidental de esta ciudad fue clausurado ayer por las autoridades debido a que el nivel de radiactividad es superior veinte veces al límite permitido por las normas federales.

Según un portavoz de la comisión federal encargada de supervisar la radiactividad, el ambiente existente en el parque no presenta peligro inmediato para la salud, pero se consideró conveniente clausurarlo por razones de precaución.

Los niveles de radiactividad superiores entre 10 y 20 veces a los considerados normales se encontraron en dos sectores del parque, uno de los cuales sirvió de basurero en la década de 1930 y el otro fue utilizado en la década de 1940 para arrojar en él los desperdicios del tratamiento del elemento radiactivo denominado Torio.—Efe.

PANORAMICA

mundial



CANADA.—Se descubren tres carabinas

Montreal.—El descubrimiento de tres carabinas, por un guardia de seguridad en el interior de una habitación ocupada por miembros de la delegación australiana, mantiene hoy en alarma la villa olímpica de Montreal.

El descubrimiento fue hecho ayer por dicho agente mientras ejercía su función de vigilante. El guardia encontró la puerta de una habitación entreabierta y sobre una de las paredes apercibió las tres carabinas.—Alfil.

EE. UU.—Millones de dólares para armamento

Washington, 15.—El Presidente Ford aprobó ayer un proyecto de ley por el que se autoriza un gasto de 32.500 millones de dólares destinados a la compra de armamento militar y a la investigación y programas de desarrollo.

Ford dijo que dicha cantidad será utilizada principalmente en actividades de seguridad nacional.—Efe.

CHILE.—Exportación a Bolivia por valor de 270.000 dólares

Santiago de Chile, 15.—Chile inició la exportación a Bolivia de puentes para vías férreas, por un valor de 270.000 dólares, según se ha dado a conocer en esta capital.

Se trata de 71 puentes, de los cuales ya se despacharon 16, para completar la entrega en el próximo mes de agosto.

La negociación es el resultado de la adjudicación de la empresa Industria de Ingeniería y Construcciones Metálicas (Ferrocet). De una licitación internacional donde desplazó a proveedores de Estados Unidos, Japón, Suecia y Brasil, de acuerdo con la información proporcionada.—Efe.

EL SALVADOR.—Ataque de tropas hondureñas

San Salvador, 15.—El Ministerio de Defensa de El Salvador informó ayer que el martes por la noche se produjo un ataque por sorpresa de tropas hondureñas a la región cuzcatleca de Zazalapa, 112 kilómetros al norte de San Salvador.

Al ser repelida la acción, murieron dos soldados salvadoreños y otros tres resultaron heridos.—Efe.

ECUADOR.—El secuestrador no era ecuatoriano

Quito, 15.—El Ministerio de Relaciones Exteriores del Ecuador desmintió ayer que uno de los secuestradores del avión de «Air France», llevado por unos terroristas palestinos al aeropuerto de Kampala, Uganda, fuese de nacionalidad ecuatoriana.

Algunas agencias internacionales de noticias, en despachos de días anteriores, informaron que Antonio Bouvier, Roberto Jorge Ortega o Antonio Degard, que son los tres nombres utilizados por uno de los terroristas, tenía pasaporte y nacionalidad ecuatorianos.—Efe.

ESPAÑA, el quinto país proveedor en el mercado de Chile

Santiago de Chile, 15.—Las posibilidades de un nuevo incremento en los intercambios comerciales hispanochileno fueron considerados en el curso de la 56 Asamblea anual de la Cámara Oficial española de Comercio, celebrada ayer en Santiago.

El presidente de la Cámara, Rafael Soza Fernández, señaló los progresos realizados en ambas direcciones durante los primeros meses de este año sobre el mismo período del año anterior.

De acuerdo con el cuadro establecido por el Banco Central de Chile el pasado año, España es quinto proveedor del mercado chileno.—Efe.



Aquí, todos los DEPORTES

El entrenador y nueve jugadores renovaron ficha con la G. Segoviana

En pleno verano, comienzan ya las actividades de los equipos con miras a la formación de sus cuadros para la próxima temporada. Naturalmente, esto ocurre tanto en las primeras divisiones como en las de inferior categoría, de ahí que la Gimnástica Segoviana, a través de su directiva, venga realizando ya gestiones y contactos para la formación del equipo que representará al club en la temporada próxima. Por supuesto, se sigue con la idea de que la base del mismo sea auténticamente segoviana, y por ello, las primeras conversaciones se celebran con jugadores de aquí.

Es idea de la directiva entrar en conversación con todos los que ya pertenecieron a la plantilla en la temporada última, y de hecho así lo están haciendo.

Nosotros, convencidos de que andar publicando rumores y suposiciones no lleva a ninguna parte, sino a crear confusión entre los aficionados, iremos dando cuenta únicamente del desarrollo de los hechos tal y como se vayan produciendo, dejando a un lado todo tipo de elucubración. Por ello, puestos en contacto con la directiva gimnástica, debemos decir que ha renovado la firma por el club el en-

treñador, don Alejandro Adrián de Miguel. Asimismo, hasta el momento han fichado ya, con vistas a la próxima temporada, los siguientes jugadores: Javi, Pampyn, Susi, Julio Vegas, Minguela, Tato, Esteban, Ernesto Cuéllar y Dani.

Hoy, y en días sucesivos, continuarán las conversaciones con los demás jugadores; de los resultados, decimos, iremos dando cuenta oportunamente.

TENIS

Orantes derrota al francés Goven

Kitzbuehel, 14.—El tenista español Manuel Orantes ha derrotado al francés George Goven por 6-4 y 6-2, en partido correspondiente a la segunda ronda del torneo de Kitzbuehel perteneciente al Grand Prix.

El partido correspondiente a la segunda ronda de individuales femeninos, la española Perea fue derrotada por sueca Helena Anliot, por 6-4 y 6-4.

CICLISMO

La etapa de ayer en el Tour con tres sectores: Maertens venció en dos y Karstens en el otro

Bordeaux, 14.—Hoy se corrió la etapa más larga con sus 326,5 kilómetros divididos en tres sectores.

Tres carreras que no aportaron nada destacable, permaneciendo Van Impe como líder del Tour, con 4-33 de ventaja sobre Zoetemelk, quien todavía sufre las consecuencias de su forunculosis.

Tres sectores que significaron tres sprints con dos únicos vencedores: el belga Freddy Maertens, que consiguió la victoria en Langon y en Lacanau Ocean, y el holandés Karstens, que impidió una nueva victoria de Maertens al adelantarse en el último kilómetro ganador en el circuito de Lac, en Bordeaux.

El sector más animado fue el segundo, donde durante los 40 primeros kilómetros se sucedieron una serie de ataques protagonizados principalmente por Talbourdet, Beon, Sibille, Perurena, Caverzasi, Seznec, Lazcano, Lasa, Galdos y Osler.

Los otros dos sectores únicamente estuvieron animados, en sus últimos kilómetros, por Sibille, Ceverzasi y Beon, que llegó a contar con una ventaja de cuatro segundos en la entrada al circuito de Lac y por Legeay, Hauvieux y Otra.

Fue significativa la labor de equipo de Maertens, haciendo fracasar todos los intentos de escapada, propiciando de esta manera los triunfos al sprint del belga, quien demostró su superioridad en este terreno.

Maertens manifestó su contrariedad en línea de meta de Bordeaux. Su deseo de ganar los tres sectores que componían esta etapa se vio frustrado por la irregularidad del holandés Reaas, que se cruzó en su camino cuando iniciaba la persecución de Karstens un kilómetro antes de la línea de llegada.

CLASIFICACIONES

DE LA ETAPA

(Primer sector):

- 1 Maertens, 2-34-37.
- 2 Karstens, id.
- 3 Gavazzi, id.

(Segundo sector):

- 1 Maertens, 3-27-00.
- 2 Esclassen, id.

El Rey recibió a Pelayo Ros

Entre las audiencias recibidas en el Palacio Real por S. M. el Rey Juan Carlos I, figuraba la de Tomás Pelayo Ros, delegado nacional de Educación Física y Deportes y presidente del C. O. E.

3 Paolini, id.

(Tercer sector):

- 1 Karstens, 1-32-13.
- 2 Maertens, id.
- 3 Paolini, id.

GENERAL:

- 1 Van Impe, 96-11-56.
- 2 Zoetemelk, a 4,33.
- 3 Delisle, a 11,25.
- 4 Oulidor, a 11,55.
- 5 Ricconi, a 11,57.
- 8 Galdos, a 14,20.
- 53 Melero a 1-35-18.

GENERAL METAS VOLANTES:

- 1 Mintkiewicz, 47 puntos.
- 2 Maertens, 37.

3 Osler.

GENERAL DE LA MONTAÑA:

- 1 Bellini, 154 puntos.
- 2 Van Impe, 153.
- 3 Zoetemelk, 97.
- 4 Galdos, 71.

GENERAL POR EQUIPOS:

- 1 Kas, 289-33-41.
- 2 Gan Mercier, 289-44-30.
- 3 Peugeot Esso.
- 4 Scic Fiat.
- 5 Super er.

GENERAL POR PUNTOS:

- 1 Maertens, 246 puntos.
- 2 Esclassan, 113.
- 3 Gavazzi, 110.

AJEDREZ

La F.I.D.E. confirma a Israel como sede de la Olimpiada

París, 14.—La Federación Internacional de Ajedrez ha confirmado en un comunicado que la Olimpiada de ajedrez se celebrará en Israel, del 24 de octubre al 11 de noviembre de 1976.

En una carta dirigida a Kadhi Belkadi, presidente de la zona árabe de ajedrez, el doctor Max Euwe, presidente de la F. I. D. E., confirma la validez de la decisión tomada en el Congreso extraordinario de Bergen (Holanda) el mes de marzo de 1976, de confiar a Israel la organización de las Olimpiadas masculinas y femeninas, así como el Congreso de la F. I. D. E. 1976.

OVION, CONTROL POSITIVO

El francés egis Oviñ, ganador de la 13 etapa, dio positivo en los controles médicos al finalizar la misma, en Saint Gaudens.

Por dicho motivo ha sido penalizado con diez minutos en la P clasificación general, un mes de suspensión, y se le impuso una multa de 1.100 francos suizos.

THEVENET, HEPATITIS VIRAL

El doctor Belloq médico del equipo Peugeot, afirmó que el francés Bernard Thevenet sufre hepatitis viral, causa de su desfallecimiento en las últimas etapas. El médico indicó que Thevenet podrá terminar la Vuelta. Omcoi y Gd 1A ec y nspec H9a3 cidse quien e

OLIMPIADA

Taiwan se niega a participar con bandera olímpica y EE. UU. amenazan con su posible retirada

Taipeh, 14.—Taiwan ha decidido retirarse de los Juegos Olímpicos de Montreal.

En un comunicado oficial, el Comité Olímpico de Taiwan declara «absurda» la decisión de COI, según la cual Taiwan debía participar en los Juegos bajo la bandera olímpica, en lugar de la propia.

«Ningún país ha participado en los Juegos sin llevar su bandera nacional», indica el comunicado, que añade: «La decisión del C.O.I. significa una capitulación ante las exigencias de Canadá y muestra una discriminación flagrante frente a la República de China».

EL PRESIDENTE FORD, TAMBIEN TOMA CARTAS EN EL ASUNTO

Washington, 14.—El Presidente Ford cree que si se per-

mite que Canadá se salga con la suya, y se excluya a Formosa de los Juegos Olímpicos de Montreal, podría acarrear mayores dificultades cuando la Unión Soviética organice, en 1980, los Juegos, en Moscú, según dijo el jefe de Prensa de la Casa Blanca, Ron Nassen.

AMENAZA DE U.S.A.

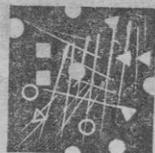
Montreal, 14.—Según fuentes allegadas a la delegación americana, los Estados Unidos amenazaron de nuevo con la retirada de los Juegos Olímpicos si Taiwan no participaba.

Tras el fracaso de su intervención personal acerca del C.O.I., en favor de Taiwan, el presidente del Comité Olímpico Americano manifestó, en privado, el miércoles, la posibilidad de retirarse ya apuntada días antes.

No cobran, no se divierten, se sacrifican, se fatigan. Todo, por ayudarle a usted.



Hágase socio de Cruz Roja.



SUCESOS

EN ESPAÑA

PALENCIA.—Muerto flotante

Palencia, 15.—El cuerpo de un hombre, que ha sido identificado como Heraclio Montejo Martín, de 63 años de edad, casado, labrador y con residencia en esta ciudad, ha sido encontrado flotando en aguas de la dársena de esta capital.—Cifra.

MÁLAGA.—Hombre muerto en plena calle

Málaga, 15.—Un hombre ha resultado muerto en plena calle. Se trata de Vicente Antelo Ruiz, de 52 años, casado, marinero, con domicilio en la barriada de El Palo.

Cuando Vicente transitaba por el puente del arroyo Jaboneros cayó desplomado al suelo.—Cifra.

VIZCAYA.—Roban joyas por valor de 350.000 pesetas

Guecho (Vizcaya), 15.—Un robo de joyas por valor de 350.000 pesetas ha sido denunciado en la Comisaría de Policía de Guecho, por Javier Chavarrí Gasterra, vecino de esta localidad.—Cifra.

SANTANDER.—Recuperado un cadáver de los cuatro ahogados en la playa de Ajo

Santander, 15.—Hasta ahora sólo ha sido recuperado uno de los cadáveres de las cuatro víctimas que fueron arrastradas por un golpe de mar el pasado lunes en la playa de Ajo.

El cadáver recuperado es el de la monitora Amaya Palacios Crespo, de 17 años.—Cifra.

Profusión de billetes bicolores de cien pesetas

Son ya relativamente frecuentes las apariciones de billetes bicolores de cien pesetas, marrones por el anverso y verdes por el reverso.

Los nuevos afortunados son; José González Palomeque, de Jerez; Manuel Ortiz, de Cádiz, y José Zaragoza Alcover, de Sevilla.

Anteriormente, otros billetes con las mencionadas anomalías de impresión han aparecido no hace mucho en Málaga, Madrid y Arrecife de Lanzarote.

GALO ALVAREZ, S. A.

LINEA DE VIAJEROS SEGOVIA-VALLADOLID

Se complace en comunicar a los señores usuarios el establecimiento de un nuevo servicio, a partir del próximo 18 de julio, los domingos y festivos, entre **SEGOVIA** y **CUELLAR**, con el horario siguiente:

Salida de Segovia: 10,00 horas

Salida de Cuéllar: 18,30 horas

Estos servicios tienen enlace combinado con los que tiene establecidos LA SEPULVEDANA, S. A.

Madrid-Segovia: 8,15 horas

Segovia-Madrid: 19,45 horas

Administración en Segovia: Ezequiel González, 29
Teléfono 41-46-14

Administración en Cuéllar: Carretera de Arévalo, 1
Teléfono 25

LABORAL

Recluidos un centenar de trabajadores de una empresa sevillana

Sevilla, 14.—Los trabajadores de la empresa «Mireyme, S.A.», dedicada a montajes eléctricos, se encuentran recluidos en la fábrica para hacer patente su reclamación a la dirección por tener pendientes de cobro sus salarios correspondientes a cincuenta días de trabajo devengados.

Alegando dificultades económicas, la empresa solicitó de la autoridad laboral expediente de crisis y regulación de empleo, siendo admitido este último por la Delegación de Trabajo.

Los trabajadores de la plantilla (más de un centenar) manifiestan que hasta finalizado el pasado año la empresa siempre obtuvo beneficios y las obras nunca faltaron, añadiendo que las pérdidas que la empresa argumenta en su solicitud de cierre no aparecen reflejadas en los balances.

A través del jurado de empresa y la Organización Sindical se están haciendo gestiones con objeto de que los trabajadores puedan cobrar los salarios que tienen pendientes.—Cifra.

PONTEVEDRA: ALREDEDOR DE 20.000 OBREROS DE LA CONSTRUCCION, EN PARO

Vigo, 15.—Esta mañana persiste el paro total en la construcción, que afecta a unos veinte mil trabajadores.

El paro se había iniciado en Vigo hace algunas fechas y ayer se extendió a casi toda la provincia.

El comienzo de esta situación está relacionado con una tabla reivindicativa de los trabajadores concretada en un aumento lineal de seis mil pesetas, medidas de seguridad e higiene y otros puntos de tipo laboral.—Cifra.

PARO DE CAMIONEROS EN SANTURCE

Santurce (Vizcaya), 15.—Sesenta y dos camiones cargados con uralita y sus amarrajes no descargarán hasta que se les indemnice el día de paro forzoso que tuvieron que mantener el pasado día 13 en el puerto de Santurce.

La junta de tasas del Sindicato del Transporte ha declarado que tienen derecho a cobrar este día de paro. Los camioneros han negociado con la empresa «Jorge Juan», y

han declarado que en el momento en que se les pague, ellos comenzarán inmediatamente la descarga.

El paro en el puerto de Santurce fue motivado por los sucesos registrados el viernes en que perdió la vida una mujer y fueron heridos dos jóvenes santurzanos.—Cifra

SOLICITAN LA ANULACION DE EXPEDIENTES A LOS ENLACES SINDICALES, EN SANTANDER

Santander, 15.—La U.T.T. del Sindicato Provincial de Industrias Químicas ha solicitado que se anulen los expedientes iniciados a 19 enlaces sindicales de la empresa «Firestone», de Torrelavega.

La U.T.T. de Químicas estima que ha sido suficiente sanción el cierre durante una semana de la mencionada fábrica, y ahora, una vez aprobada y garantizada la normalidad laboral, la empresa trata de expedientar a los citados cargos sindicales, lo cual estiman ilegal e inoportuno.—Cifra.

DECRETO REGULADOR DEL PERIODO DE DESCANSO EN LA JORNADA LABORAL

Madrid, 15.—Un real decreto, por el que se regulan algunos aspectos aplicativos de lo dispuesto en el artículo 23.6 de la Ley de Relaciones Laborales, aparece hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

El citado decreto establece las normas sobre el periodo de descanso de, al menos, quince minutos que la Ley de Relaciones Laborales ha establecido. El periodo de descanso será exigible, formando parte de la jornada de trabajo, a todos los afectos, en las jornadas continuadas de una duración superior a cinco horas.—Cifra.

JORNADAS EMPRESARIALES

Madrid, 15.—En España se tiende a identificar en el empresario una serie de aspectos negativos que los trabajadores, los partidos políticos y la propia administración se niegan a reconocer como suyos, según se señala en la segunda ponencia de las jornadas sobre la empresa y la organización profesional de los empresarios que se celebran en Madrid.—Cifra.



LA SEÑORA

DOÑA MARIA TRINIDAD MEJIAS PEREZ

FALLECIO EN SEGOVIA, EL DIA 15 DE JULIO DE 1976

a los 77 años de edad

Habiendo recibido los santos sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

SU DESCONSOLADO ESPOSO DON FELIX GUTIERREZ MATE; HIJOS MARIA LUISA (RELIGIOSA CLARISA FRANCISCANA), FUENCISLA, FELIX, ANGEL CELSO, CONCEPCION, PEDRO, MANUEL Y MARIA DEL PILAR GUTIERREZ MEJIAS; HIJAS POLITICAS MARIA ASUNCION GOMEZ, CARMEN HERRANZ, PILAR MONTES Y MICHELLE DUCROEG; NIETOS MARIA CARMEN, ALEXIS Y MARIA ESTHER; HERMANAS PAULA Y VISITACION MEJIAS; HERMANOS POLITICOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al sepelio que tendrá lugar mañana, día 16, a las 6 de la tarde, desde la casa mortuoria, plaza de los Espejos, n.º 5, hasta la iglesia parroquial de San Martín (iglesia del Seminario), donde se oficiará el funeral por el eterno descanso de su alma despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se rezará el día 17, a las 11, en la misma iglesia.



Una sección
que
coordina
A. S.

CANDILEJAS

UN TUREGANENSE, EN EL GENERO LIRICO

El género lírico, que ha gozado del favor del gran público, parece lamentablemente un tanto olvidado, sin que ello signifique que no cuente en la actualidad con buenos aficionados.

Hoy entrevistamos a un muchacho de 25 años, nacido en Turégano, que ha recorrido gran parte de los escenarios de España junto a las grandes figuras del género.

—Vidal Espinar, ¿cómo nació tu afición por la música?

—Mi padre, Pedro Espinar era músico militar, tal vez esto condicionara ya mis aspiraciones. Formé parte de la banda del pueblo, como saxofón tenor, teniendo como maestro a don Juan Martín Vázquez. Aprovecho para romper una lanza en favor de las bandas de música de nuestros pueblos que servían para canalizar las aficiones artísticas de los jóvenes y que hoy, paradójicamente por falta de esa afición, van desapareciendo.

—¿Cómo llegaste al mundo del género lírico?
—Hace tres años aproximadamente, estaba estudiando canto en el Conservatorio y con frecuencia asistía a los conciertos del teatro Real. Allí conocí a la gran cantante soprano Elsa del Campo, hija del prestigioso compositor y músico Conrado del Campo. En una de las reuniones que Elsa celebraba en su domicilio con las figuras del espectáculo —recuerdo a la actriz Josefina Roveda—, entré en contacto con don José Luna empresario de compañía lírica e inicié con él la temporada en Madrid. Pasé después a San Sebastián una temporada con otra compañía de Barcelona.

—¿Fueron difíciles los comienzos?
—La verdad es que todos se portaron muy bien y pronto me adapté al mundo del teatro. Estando en Barcelona conocí al gran tenor cómico Emilio Ramos a través de cuya amistad entré a formar parte de la compañía lírica «Isaac Albéniz», haciendo festivales de España. Recorrimos luego Canarias, Ceuta y Melilla y parte de la península.

—¿En cuántas obras has intervenido?
—No recuerdo con exactitud, unas 20. Te puedo citar algunas como «Marina», «La tabernera del puerto», «La rosa del azafrán», «La revoltosa», «La gran vía», «La verbena de la Paloma», «La del manojito de rosas»...
—¿Te agrada alguna especialmente?
—Todas tienen su aliciente, pero quiero destacar «La taberna del puerto».

—Vidal, ¿cuál es el momento actual del género lírico?
—No es muy optimista, creo que ello se debe a la falta de apoyo y subvenciones que sufren las muy escasas compañías de zarzuela que aún existen. Por el contrario las compañías de comedias proliferan y encuentran ese apoyo que a nosotros nos falta. En América del Sur, por ejemplo, el género lírico tan español, recibe una gran atención.

—¿Qué meta se ha fijado Vidal Espinar?
—Me gustaría, como es lógico, llegar a ser una gran figura. Ello requiere tiempo y sobre todo tesón. Estos días he hecho una pausa en mi actividad artística para reconsiderar posibilidades. Tal vez reanude la temporada en Madrid, haciendo zarzuela con la compañía Amengual, puesto que Tamayo ha terminado.

Así es Vidal Espinar, una joven promesa del género lírico que a no dudar llegará, llevado de su gran ilusión, a convertirse en realidad.

ALFREDO MATESANZ

Una canción de escándalo

¿Quién no recuerda aquella «canción», o mejor, aquella conversación desarrollada entre Jane Birkin y Serge Gainsbourg? Aquella canción se llamaba «Je t'aime, moi non plus» y fue la comidilla pop y del no pop de todo el mundo durante una buena

temporada. Con aquel tema, la Birkin puso de moda un estilo hasta entonces inexistente, un estilo que algunos dieron en llamar «canción-porno», que escandalizó de tal modo a algunos sectores, que el tema fue prohibido en varios países, aún después de

haber sido autorizado por las correspondientes censuras y editado. Eso, por ejemplo ocurrió aquí.

Pero no íbamos a eso. Se trata de recordar también que Jane Birkin y Serge Gainsbourg decidieron entonces, a la vista del éxito que la canción obtuvo en todo el mundo, hacer una película con el mismo título y el mismo tema: el amor. Una película que ha tardado en ser rodada, pero que al fin está terminada.

Y ahora se trata de hablar de la banda sonora del film que Jane Birkin protagoniza. No es una banda sonora como las demás, con un tema base alrededor del cual giran las demás melodías; no es una banda que se ciña estrictamente al hilo de un argumento y se limite a ser un mero soporte sonoro para la historia, un simple aditivo colorista o efectista más. La banda sonora de «Je t'aime, moi non plus» es mucho más que eso, es simple y llanamente un álbum instrumental cargado de temas diferentes, profundos y completos: unos, más sencillos lo que en cada momento es necesario, sin buscar preciosismos no siempre adecuados.

Jane Birkin no canta esta vez pero toda ella está ahí, impregnando con su personalidad, la música. Y ese quizá sea el mayor acierto de «Je t'aime...» La total identificación de Gainsbourg, compositor, con el espíritu de su esposa y «partenaire».

Este disco hace falta escucharlo y con esto es suficiente.

Lo nuevo de Disco-Tex con sabor latino

Los habrán escuchado multitud de veces. Su sonido es absolutamente personal y sus canciones irrumpen con energía en todas las discotecas del mundo. Se llaman Disco-Tex & The Sex-O-Lettes y forman una amalgama musical difícilmente definible.

La tarjeta de presentación del grupo en España fue «Get Dancing», un tema que pronto se hizo popular. Más tarde llegó «I wanna dance with choo-(Doo dat dance)» que conitnuaba en cierta forma el éxito obtenido anteriormente, y hoy vuelven a sorprendernos con una composición de Kenny Nolan que no tiene nada que ver con lo que habían hecho hasta ahora.

«Hot Lava» tiene sabor a música latina, es una mezcla de «salsa» con elementos sonoros totalmente peculiares cuyo resultado es un disco que

hay que escuchar con la certeza de que, al menos, no va a dejarnos indiferentes.

Disco-Tex es el protagonista de todo esto, un personaje pintoresco y curioso que se califica a sí mismo como el mejor peluquero del mundo. Aparte de esto escribe libros, trabaja en el cine, actúa en los más importantes shows de televisión y algunas cosas más... La excentricidad de este portorriqueño le ha llevado a unirse con The Sex-O-Lettes para grabar canciones que suenan en cualquier jukebox de América y Europa, al tiempo que son programadas hasta la saciedad en los locales más dispares.

Para terminar el cuadro aparece en escena Sir Monty Rock III, un hombre desconocido que es habitual en los discos del grupo, figurando como «protagonista especial».

CASADO CON LA MUSICA

Los últimos años pueden representar una especie de declive para la música inglesa, sin embargo hay algunas excepciones, una de ellas es Richard Myhill que va camino de convertirse en uno de los talentos musicales de los años setenta.

El matrimonio de Myhill con la música comienza a los tres años cuando empieza a tocar la guitarra. Posteriormente se gradúa en órgano.

Cuando todavía no trabajaba en solitario, utilizó del repertorio temas de Otis Redding, Eddi Floyd, Wilson Pickett... llegando a superar en algunos casos las versiones originales.

Dentro de su carrera también influyen los Shadows y los Beatles, sobre todo en este álbum.

Es un cantante de baladas que ha sabido recopilar en un

estilo personal, «limpio y claro», varias tendencias de la música de calidad inglesa, renunciando, así, al éxito fácil.

Todos los nombres antes referidos, unidos al del propio Myhill, pensamos que son suficientes para darse cuenta de que «no es cualquier cosa» y que merece la pena escucharlo.

Para ello Richard Myhill nos trae su último trabajo —que ya ha conocido el éxito en Inglaterra— «21 Days in Soho», donde se recoge la idiosincracia de un barrio tan popular y espectacular como es «Soho», todo esto expresado por trece historias diferentes, a las que añade la peculiar pincelada de su música, porque Myhill es autor de sus propios temas. Esto hace que «21 Days in Soho» sea el trabajo importante de un importante artista.

Cantante y deportista

En un principio ésta fue la historia de una canción.

Un tema que, desde el fondo de un cajón, encima de un montón de ilusiones y con ya una larga lista de intentos de grabación, había quedado esperando la voz y el artista idóneo para salir a la luz.

Los nombres, los artistas, las grabaciones se fueron sucediendo con más o menos éxito pero sin suficiente como para dedicarse.

El tema se titulaba «O tú, o nada».

Y un buen día, como suele

decirse, alguien llegó, venció y convenció.

A partir de entonces ésta es la historia de un artista.

Nacido en Madrid hace 25 años, rubio, de tez morena y ojos claros, Pablo Abaira, había tenido anteriormente alguna experiencia en el terreno musical. Recordemos a modo de botón de muestra su paso por aquel grupo de tantos re-

cuerdos que fue «Los Grimm», como cantante solista.

Deportista, gran afición al karate— actualmente es cinturón negro 2.º dan— y al motociclismo. Pablo tiene una voz cálida, llena de matices que rodea a una gran personalidad en la escena.

«O tú, o nada» es la canción con la que estrena su camino en el mundo discográfico. Camino que inicia de la mano de Alvaro Nieto como productor.

Teléfonos de EL ADELANTADO:

414696 - 97 - 98

Bancos y Seguros

Bilbao	690+4
Central	785=
Español de Crédito	481=
Hisp. Americano	383=
Santander	767-2
Unión F. Español	497-5

Inversión Mobiliaria

Cartinbao	—
Corp. I. Bancobao	—
Fibansa	—
Gen. de Inversiones	—

Eléctricas, Gas y Aguas

Pecca, pequeñas ..	100,50-0,50
Hidroeléctrica Esp. ..	119+2
Iberduero	118+1,50
Unión Eléctrica	—

Siderometalúrgicas y Mineras

Altos Hornos	—
Astilleros Españoles	—
Sitroen Hispania	—
Duro - Folgnera	104 P.
Fase-Renault	97 P.
Femisa	—
Seat	—

Químicas y Textiles

Cree	140=
Esp. de Petróleos	469+2
Hidro-Nitro Esp.	—
Papelera Esp.	149-2
Papelera de Leiz.	—
Papeleras Reunidas	223+8
Solace	96+4
U. Explosivos R.T.	265,50+0,50
U. Resinera Esp.	—

Inmobiliarias y Auxiliares de la Construcción

Cristalería Española	—
Dragados y Const.	630+17

Monopolios

Campsa	344+8
Tabacalera	180-10
Telefónica	151+1

Alimentación y Varias

Cervez. «El Aguila»	127+2
Ebro, Azuc. y Alc.	—
Finanzauto	345 P.
Finanz. v Servicios	350 P.
Galer. Preciados	—

BOLSA DE MADRID

Continúa el mercado madrileño de valores dentro de un discreto sostenimiento, que en algunos grupos, tuvo expresiones de alza que reportaron en escasa proporción en el índice general de cotización; la tónica de la jornada de hoy tuvo bastante semejanza a la de ayer, miércoles, aunque quizá en forma menos acusada. Por grupos experimentaron alza títulos bancarios, comerciales, eléctricas, alimentación, construcción, monopolios, químicas y textiles. El cierre se efectuaba dentro del mismo ambiente. De un total de 127 clases de valores contratados en renta variable, 37 suben, 36 bajan y 54 no varían.

Índice general de la sesión: 84,67 contra 84,38.

El que hace publicidad saca provecho de ella, principalmente porque su nombre surge en la imaginación del comprador en el momento preciso de comprar.



«BOCACCIO 70», de Fellini, Visconti y De Sica

Nacionalidad, italiana. Productora, Carlo Ponti, 1962. Directores, Federico Fellini, Luchino Visconti y Vittorio de Sica. Intérpretes principales: Anita Ekberg, Romy Schneider y Sofia Loren.

Hubo un tiempo, en la década de los sesenta, en que se pusieron de moda las películas de «sktechs», relacionados habitualmente por razón del tema. La fórmula que, de alguna manera se achacaba a la falta de fuelle de los guionistas, acabó por ser abandonada porque no alcanzó el favor del público, más acostumbrado a los metrajes normales y a los desarrollos más amplios. En esta ocasión, Carlo Ponti imaginó un film a base de tres historias picarescas que bautizó bajo el nombre de «Bocaccio 70», como si el gran humanista y narrador hubiese añadido a su Decamerón unos cuentos basados en la problemática de nuestro tiempo. Esta película, parece que en su día no obtuvo el pase en la junta de censura, y sólo ahora, cuando se empiezan a distender algunas represiones, ha encontrado luz verde.

El caso es que Ponti no sólo aportó la presencia estelar de Sofia Loren sino que juntó a los que entonces eran los tres ases de la baraja cinematográfica italiana: Visconti y De Sica, ya desaparecidos, y Fellini, que arranca con su relato «La tentación del Dr. Antonio».

«La tentación del Dr. Antonio» narra la historia de un pobre hombre, puritano y reprimido hasta la demencia, que le aqueja cuando frente a su casa colocan un anuncio con una foto gigante de Anita Ekberg. Se mueve y remueve para gestionar que el cartel sea retirado, y al final, en su delirio tiene un «tete a tete» singular con la modelo, que cobra vida. Como no podía ser menos, el desenfado y el sentido fantasmagórico de Fellini impregnan todo el relato.

El segundo episodio, «El trabajo», a cargo de Visconti, es el de más peso y trascendencia. Dentro de su línea clásica de exposición crítica del mundo decadente de la aristocracia, el gran realizador profundiza en un tema muy de hoy, la cosificación de la mujer, o como suele decirse la consideración de la mujer como objeto. Su planteamiento es radical, lúcido y emocionante.

El último episodio, «La rifa», tiene un aire francamente de sainete, donde De Sica aúna el realismo en la visión de los tipos populares con el humor y la crítica de la represión y la insatisfacción sexual.—R. B.

CONFITERIA EL ACUEDUCTO

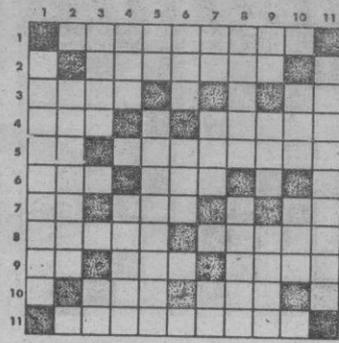
Comunica a sus clientes y público en general que, habiendo finalizado el periodo de vacaciones, estará de nuevo a su disposición el próximo sábado, día 17

Desde 18 años - SIN TITULO - 277.475 Ptas. año

EXAMENES EN SEGOVIA

Oposiciones LIBRES convocadas por el Instituto N. Previsión para AUXILIARES DE ASISTENCIA (Personal NO SANITARIO de las Instituciones Sanitarias de la Seguridad Social) AMBOS SEXOS.—Desde 18 años, sin límite máximo de edad.—NO SE EXIGE TITULO.—Ejercicios fáciles (mecanografía, ortografía, problemas de Aritmética y Programa de 20 Temas) que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos.—EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD! Cuatro exámenes al año.—Próximos exámenes Octubre 1976 y Enero, Abril y Julio de 1977.—Instancias hasta el 10 de Agosto (para examinarse en Octubre).—Pídanos URGENTE amplia información sobre este NUEVO SISTEMA DE OPOSICIONES, acompañando 15 ptas. en sellos de Correos.—Diríjase a JURISPERICIA, Jardines, 3, MADRID-14.

CRUCIGRAMA



SOLUCION

HORIZONTALES: 1: Con-tienda, riña.—2: Privación o disminución de la facultad de oír.—3: Plural de letra. Consonantes.—4: Al revés, preposición. Arreglad, limpiad.—5: Preposición. Soltó, cortó las puntadas de las cosas que estaban cosidas.—6: Demostrativo. Hueso de la cadera.—7: Consonantes. Licor. Preposición.—8: Tienen lugar o entrada.—Mueca o gesto.—9: Al revés, nota musical. Antiguo enclave portugués en la India. Al revés, letra del alfabeto griego (Pi).—10: Movimiento convulsivo habitual, en especial el de los músculos del rostro. Al revés, terminación de diminutivo.—11: Dícese a entender algo, apuntándolo ligeramente.

VERTICALES: 1: Inclinación.—2: Festejo (Pl).—3: Plural de letra. Consonantes.—4: Pronombre personal. Gobernais.—5: Consonantes. Acepté como legítima una autoridad.—6: Letras de «edil». Proposición.—7: Al revés, preposición. Adverbio de lugar. Vocales.—8: Grueso. Insecto díptero.—9: Vocales. Nombre de letra. Os apartais de algo, lo evitas.—10: Desgasté. Jornada.—11: Perezoso.

VERTICALES: 1: Tenda-
da.—2: Fiestas.—3: Eses TN.
4: Nos. Regis.—5: DR. Re-
conci.—4: Edt. Sin.—7: En-
Acá. OU.—8: Craso. Mosca.—
9: IA. Ese. Huis.—10: Rat.
Dra.—11: Indolente.

HORIZONTALES: 1: Pen-
denca.—2: Sordera.—3: Efes.
RN.—4: Sin. Asead.—5: Des.
cosó.—6: Esco. Cía.—7: NT.
Ron De.—8: Caben. Mohin.—
9: St. Goa. Taus.—10: Tic.
100.—11: Insinuase.

Registro civil

7 nacimientos,
2 defunciones,
7 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Antonio Maximiliano Arrimadas y Calvo, hijo de Alfonso-Manuel y Mantuela; María Aparicio y Arnay, de Antonio y María; David Gómez y Martín, de José Antonio y María Jesús; Gonzalo Casas y Pérez, de Nicolás Julio y María Luz; María García y Francisco, de José Antonio y María del Pilar; Alicia Rodríguez y Herrero, de Antonio y Milagros; César Pilar y Llorente, de Fernando y Julia.

Defunciones: Fernando Cuesta y Delgado, de 7 años; Aniano Sastre y Fuentes de 70.

Matrimonios: Francisco Perlado y García con María Victoria Barneo Martín; Jesús Rojo y Granizo con María del Carmen Gil y Blasco; Francisco Carlos María y Villoslada con Beatriz Sanz y Sanz; Fernando Asenjo y Gómez con María-Florentina Herrero y Sevillano; Pedro de Pablo y Peñalba con Rufina Muncio Suárez; Pedro Angel Llorente y Laguna con María Concepción Martín Miguel; Pedro Gómez y del Campo con Cristina Casón y Morilla



TELEFONOS

DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98
Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96

Para empresa de construcción

SE NECESITAN ALBAÑILES OFICIALES, PEONES Y GRUISTA

Presentarse obras «Pío XII», Carretera de Villacastín.—Ref. 4634.



T. V. E.—HOY

Primera cadena

- 16,30 El rapto del serrallo (Obertura), Mozart.
- 16,40 Despedida y cierre.
- 18,45 Carta de ajuste.
- 19,00 Apertura y presentación
- 19,01 Avance informativo.
- 19,05 Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,30 Novela.
- 21,00 Telediario
- 21,55 Tour de Francia.
- 22,10 Una encantadora sonrisa.
- 23,50 Telediario.
- 00,15 Despedida y cierre.
- 00,10 Reflexión.

Segunda cadena

- 20,00 Carta de ajuste.
- 20,30 Presentación y avances.
- 20,31 Documental.
- 21,30 Más allá.
- 22,00 Noticias en el segundo programa.
- 22,30 Musical pop.
- 23,00 Temas 76.
- 24,00 Última imagen.

T. V. E.—MAÑANA

Primera cadena

- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Apertura y presentación.
- 14,31 Avance informativo.
- 14,35 Aquí, ahora.
- 15,00 Telediario.
- 15,30 Hoy por hoy.
- 16,30 Obertura para orquesta de cuerdas, Lully.
- 16,45 Despedida y cierre.
- 18,45 Carta de ajuste.
- 19,00 Apertura y presentación

- 19,01 Avance informativo.
- 19,05 La semana.
- 20,30 Novela.
- 21,00 Viajar.
- 21,30 Telediario.
- 21,55 Tour de Francia.
- 22,10 Informativo.
- 22,40 Un, dos, tres...
- 23,50 Telediario.
- 00,15 Reflexión.
- 00,20 Despedida y cierre.

Segunda cadena

- 20,00 Carta de ajuste.
- 20,30 Presentación y avances.
- 20,31 Encuentro con las artes y las letras.
- 22,00 Noticias en el segundo programa.



Localidades a la venta del 15 al 23 en la Discoteca Lareda 25 de 8 a 10 de la noche.

- 22,30 El humor de Carol Burnett.
- 23,00 Barnaby Jones.
- 24,00 Última imagen.

R. SEGOVIA.—MAÑANA

- 7,30 Sintonía y saludo. 7,35 Lectura programas. 7,40 Despertar musical. 7,45 Matinal cadena Ser. 8,30 Cosas de Segovia. 10,00 Su programa. 11,00 Mediodía cadena Ser. 12,00 Su programa. 1,00 Vermut de melodías. 1,30 Información local. 2,00 Vuelta Ciclista a Francia (Ser). 2,05 Vibraciones. 2,30 Diario de R. Nacional. 3,00 Información local. 3,30 Peticiones del oyente. 4,00 María Teresa. 4,30 Me llaman Gorrión. 5,00 El canto de la gallina. 5,30 Música para todos. 6,00 Se rueda (Ser) 6,15 Vuelta Ciclista a Francia (Ser). 6,30 Últimos discos. 7,00 Sandrina. 7,28 Sintonía y pensamiento. 7,30 Santo rosario. 8,00 La saga de los Porreta. 8,15 Peticiones del oyente. 8,30 Campeando. 8,45 Tiempo joven. 10,00 Diario de Radio Nacional. 10,30 Información local. 10,45 Diario musical Ser. 11,30 Hora 25 (Ser). 1,00 Cierre.

VIERNES 16 DE JULIO

Farmacias de guardia

Para esta noche:

Cronista Lecea, 6.
José Zorrilla, 45.

Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: Núm. 070.

El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,4.
Viento del Suroeste.
Temperatura máxima: 29,8°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 677,8.
Viento del Sur.
Temperatura mínima: 22,4°
A la 1 de la tarde: 31,2°

Van 198 días de 1976; faltan 168

Sol: De 6,57 a 21,44
Santoral: Nuestra Señora del Cramen. Santos Abundancia, Edburga, Elerio, Elvira, ab.

Pensamiento: «Si acaó doblares la vara de la justicia no sea con el peso de la dádiva, sino con el de la misericordia» (Cervantes).

Mañana es día de penitencia, que puede suplirse con la limosna penitencial, sacrificios y oraciones.

Teléfonos

- Guardia Civil ... 42-11-00
- Bomberos ... 42-22-22
- Policia ... 41-20-87
- Urgencia S.O.E. ... 42-14-00
- P. 18 de Julio ... 41-34-95

CASTELERA ESPECTACULOS

SIRENAS. Hoy 7,45 y 11, estreno INOCENTES CON MANOS SUCIAS, de Claude Chabrol, por Rod Steiger, Rommy Schneider y Jean Rochefort. Mayores y 18 años. Mañana, 7,45 y 11, LA MUCHACHA QUE LLEGO DE LA LLUVIA, de Alaistair Reid, Peter Finch, Shelley Winters, Linda Hayden.

Importante

Firma de Alta Cosmética con amplia cartera de clientes precisa REPRESENTANTE introducido Perfumerías y Peluquerías para SEGOVIA y provincia. Interesados escribir indicando división cosmética, Apartado 655, MADRID.

ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 24,00 ptas. Cada palabra más, 3,00.

TRABAJO

- DEPENDIENTE se necesita para bar. Ventorro Puente de Hierro.
- SE necesita limpiadora, buen sueldo. Mesón de Cándido. (Ref. 4607).
- SE necesita chica fija, buen sueldo. San Francisco, 19, 1.º
- SEÑORAS y señoritas desear ganar dinero horas libres, dirigirse Tejedores, 18, barrio del Carmen (tarde de 4 a 8).
- SE ofrece fontanero, trabajos a domicilio. Teléfono 414806.
- NECESITO conductor para camión cuatro ejes bascular. Transportec (El Pillete). Teléfonos 424339 ó 424583.—Ref. 4625.
- SE necesita dependiente de mostrador. Café Castilla, Segovia. Ref. 4627.
- SE necesita asistente de 9 de la mañana a 8 tarde. Matrimonio, dos niños. Conde Sepúlveda.
- SE necesita preferible chica fija o asistente, sueldo a convenir. Cervantes, 30, 3.º
- SE necesita chica fija con experiencia para Segovia, cuatro salidas semanales, hay asistente, sueldo 7.000. Tlf. 412188.
- SE necesita asistente de 11 a 1. Teléfono 414026, (llamar de 3 a 5).

SE necesita chica fija. Teléfono 422667.

APRENDIZ para comercio se precisa. Teléfono 411846. RF. 4636.

SE necesitan bordadoras a máquina, teléfono 413998.

PARA granja de ganado porcino, situada en Cantimpalos necesitamos operarios. Facilitamos vivienda. Interesados llamar teléfono 422777 de Segovia. RF. 4632.

ENSEÑANZA

INGLES, francés, cualquier curso, traducción, examen, enrolengua. Lareda, 18.

UNIVERSITARIA de exactas da clases de Matemáticas, E. G. B., B.U.P. y COU. Teléfono 413040 (grupos reducidos).

SE dan clases de francés, profesora nativa. C/José Zorrilla, 11, 2.º

TAQUIGRAFIA, mecanografía. Clases mañana y tarde, Roble, 9.

ALQUILERES

APARTAMENTO en Tabernes de Valdigna, mes de julio. Alquiler. Teléfono 424402.

SE alquila habitación doble, pensión completa. Tlf. 414026.

ALQUILO hotel grande con mucho jardín en El Espinar. Razón: Teléfono 181058.

NECESITO piso en alquiler. Teléfono, 422500 ó 04.

PRECISO piso en alquiler, desde 130 m.² zona céntrica con calefacción y agua caliente, en Segovia. Ofrezco 20.000 pesetas mensuales. Razón, de 4 a 6. Teléfono 4030227. Madrid.

ta Eulalia. Razón en el mismo. te Eulalia. razón en el mismo.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño, Lareda, 11, 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reserva de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño, Lareda, 11, 411447.

OCASION confeccionistas, por no poderlo atender, cedemos taller confección señora en serie, poquitos gastos, libre personal, maquinaria nueva, precio ocasión. Apartado, 146. Segovia.

FABRICAMOS carros herbicidas, rodillos desterronadores, palas agrícolas, sinfines de cereales, desbrozadoras y arrancadoras de patatas, descoronadoras y arrancadoras oscilantes de remolacha, trilladoras de alubias, cereales y paja, cultivadores y arados. AGROFER. Polígono Argales, Valladolid.

AUTOCARES Martín. 20 a 60 plazas. Robie. 22. teléfonos 412909 y 413627.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

MIGUEL Tovar, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Compra-venta de pisos, solares, fincas, locales, traspasos, oficinas. Teléf. 414881 ó 412553. Ezequiel González, 25.

COMPRAS

COMPRO o alquiler piso céntrico. Teléfono 6527708, Madrid. Sólo mañanas.

VENTAS

MOTOR Castilla. Vendemos nuevos cualquier marca, entrega inmediata. Facilidades. José Zorrilla, 109.

MOTOR Castilla. Usados todas marcas, tenemos muchos con garantía. Facilidades.

CHALET a estrenar en La Losa, con garaje, piscina y jardín. Teléfono 415190 (horas oficina).

CHALET a estrenar carretera de La Granja, con garaje, piscina y jardín. Teléfono 415190 (horas oficina).

VENDO carretillas elevadoras seminuevas, inmejorables, 1.000 hasta 9.000 kilos, gas-oil y eléctricas. Navarra, 28, Madrid-20 (garaje).

SE venden hasta 2.000 pollitas SHAVER, de 2 meses y medio. Razón: Hijos de Tomasa Martín. Teléfono 422266.

SE vende piso. Tlf. 414003.

SE vende piso a estrenar, calefacción y ascensor. Teléfono 421103.

LOCAL comercial, frente colegio subnormales. Razón: Despacho de lecha, Terminillo Alto, 67.

VENDO taller completo de máquinas para la madera con herramientas. 4617842. Madrid.

600 D, bien de todo. General Santiago, 8, 1.º

RENAULT 10 muy bueno, pocos kilómetros. Tlf. 420647.

VENDO o alquiler local comercial. Frutería La Vega. Bloques Zafer, núm. 5.

MOTO TRIAL seminueva, Obispo Quesada, 16, 5.º, B.

GANADOS

SE venden 50 ovejas, emparejadas con lechazos. Julián Muñoz. Hontalbilla.

SE venden 200 cerdos recién nacidos. F. Mayoral, Sangarcía. Teléfono 18.

VENDO suiza recién parida, Andrés Llorente. Valverde.

SE vende vaca suiza recién parida del segundo. Amós García. Mad:ona.

VENDO cerdos para sementales. José Zorrilla, 113, 3.º, A. Teléfono 421368.

Con asistencia de los Reyes

Clausura del ciclo del Seminario de Prospectiva del «Ceseden»

Madrid, 15.—Esta mañana ha tenido lugar en el Palacio de La Zarzuela y en presencia de SS. MM. los Reyes, la sesión de clausura del presente ciclo académico del Seminario de Prospectiva del «CESEDEN». Desde que, hace ahora dos años, los entonces Príncipes de España asistieron a una sesión de dicho Seminario han seguido los trabajos del mismo con creciente atención e interés.

La sesión proseguirá brevemente esta tarde y está previsto que asistan a un periodo de la misma el presidente y vicepresidentes del Gobierno y los ministros de Hacienda y de Información y Turismo. Los señores Osorio, Carriles y Reguera han participado en etapas anteriores en los trabajos de este Seminario.—Cifra.

NOTAS BREVES

Descubren un centro de distribución de droga en Méjico

Ojinaga (Chihuahua, Méjico), 15.—La Policía mejicana asestó un nuevo golpe al internacional de narcóticos, al localizar en la frontera ciudad de Ojinaga de distribución de drogas, donde detuvo a 18 traficantes y decomisó 900 kilogramos de marihuana y 450 gramos de novocaína.—Efe.

Posible subida de los precios de los diarios italianos

Roma, 15.—Los editores italianos decidieron solicitar del Gobierno la autorización para la subida de los precios de los diarios, de las 150 liras actuales a 200 liras (de 12 a 16 pesetas).

De ser aceptada esta petición, los nuevos precios, que suponen una subida de un 33 por ciento, comenzarían a regir a primeros del próximo mes de octubre.—Efe.

Simposio sobre Ovnis en Santander

Santander, 15.—Del 20 al 23 de julio tendrá lugar en Santander el segundo simposio sobre el fenómeno Ovní (objeto volador no identificado), organizado por el centro investigador de objetos volantes extraterrestres.

Disminuye la lucha en la capital libanesa

Beirut, 15.—Los enfrentamientos armados en los distritos comerciales y residenciales de esta capital han disminuido hoy notablemente. Por otra parte, los izquierdistas y palestinos dicen que prosiguen las luchas callejeras en la antigua ciudad de Baalbek, ocupada por las fuerzas sirias.—Efe.

Advertencia israelí a Siria

Jerusalén, 15.—El ministro de Asuntos Exteriores Yigal Allon declaró hoy a la asamblea de la agencia judía: «El objetivo de Siria está claro: o bien conseguir el control directo del Líbano o anexionar el país para formar una Siria más grande. Pero Israel no podría permanecer indiferente».—Efe-Reuter.

Un minuto de poesía

¡Cuándo será toda encendida...!

A Esperanza Peñalver, directora del Colegio Menor "Emperador Teodosio"

¡Qué sierras por los álamos perdidas,
qué nieve perpetuada entre las rosas,
qué azul de fuego, la preciosa
tarde que se va toda transida!

¡Qué esperanza llega de otra vida
entre agua de amor y de nevero,
qué espesura de paz en los enebros
para hacer del corazón melancolía!

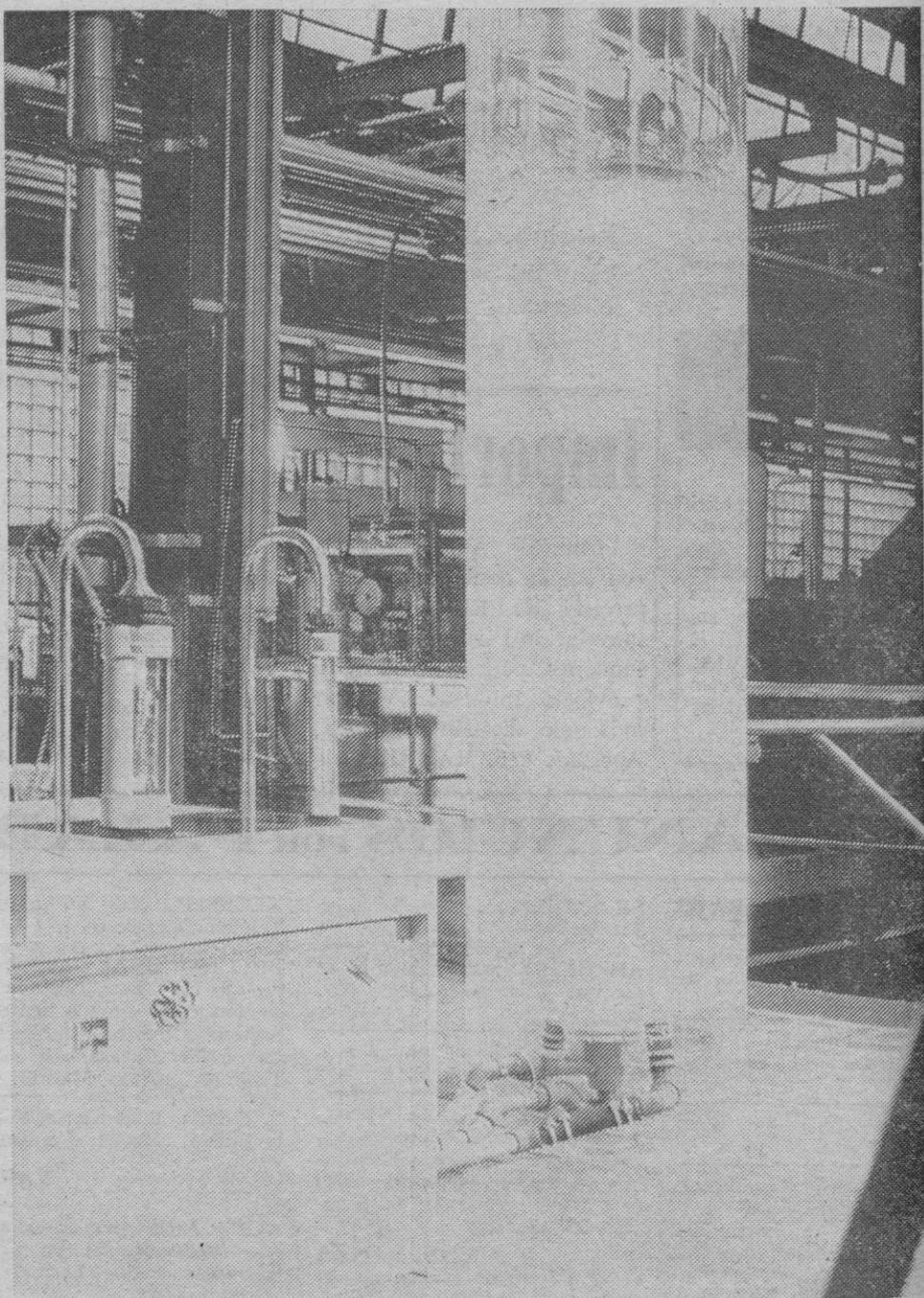
En estos dos distantes himnos
trascurre la vida de los hombres,
¡cuándo será toda encendida,
sin secretos que la añoren!

José Córdoba Trujillano

Relaciones económicas España-Polonia

Entrevista Lladó - Dlugosz esta mañana en Madrid

Madrid, 15.— El ministro de Comercio, don José Lladó y Fernández Urrutia, ha recibido en la mañana de hoy en su despacho, al viceministro de Comercio Exterior de Polonia, Stanislaw Dlugosz, con quien ha mantenido una amplia y cordial entrevista en torno a las relaciones económicas entre los dos países.—Cifra.



DEPURACION DE AGUAS RESIDUALES EN TORRES.— Como ustedes ven, el agua que está en el tubo figura limpia por abajo y turbia por arriba.

El agua se depura, y un procedimiento para ello es hacerlo en torres, con lo cual se asegura que se recupera buena parte del líquido elemento que parecía irremisiblemente contaminado. El procedimiento es más caro, pero mucho más efectivo.

Todo ello nos lleva a una reflexión. El agua, ese bien, no es algo que pueda despreciarse, no es algo que se pueda despilfarrar. La civilización nos lleva a aprender a descubrir cosas que parecían sin valor: el agua, el sol, el viento.

Pues bien, el agua, el sol y el viento son bienes preciosos. Que se sepa.

100.000 ptas. para Vd.

compre en **COMERCIOS REUNIDOS**